

La Voz de Guipúzcoa

Martes, 4 de Junio de 1935

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 51 - Núm. 17.570

URBANISMO Y RURALISMO

REDISTRIBUCION HUMANA

Por Julio Senador Gómez

Teóricamente, la ciudad debiera funcionar como instrumento propulsor del progreso, intensificando la producción, la circulación y el consumo de todas las riquezas, tanto materiales como intelectuales y morales. Prácticamente, funciona en lo moral como disolvente de la célula social, que es la familia; en lo intelectual, como foco de emanaciones deletéreas para la recta razón, y en lo material como una atmósfera incomunicante que sofoca y paraliza toda iniciativa creadora. Las ciudades se formaron para satisfacer necesidades políticoc económico-sociales de otras épocas. Despues, han seguido creciendo bajo el pie forzado del plan primitivo, y ajenas a las exigencias de los nuevos tiempos; o sea, independientes de toda sujeción a los principios de la ciencia hoy llamada Urbanismo, que enseña a construirlas en armonía con los fines actuales de la vida humana y con los fundamentos esenciales de la nueva organización industrial. Hoy están todas mal trazadas, mal espaciadas, mal comunicadas y mal construidas. Por eso son casi inútiles como instrumentos de progreso, y por eso los planes de reforma interior, cuyo propósito es, en general, la enmienda de una imperfección irremediable, lejos de contribuir a mitigar la gravedad de los problemas urbanos no suelen hacer más que exaltar su virulencia.

En vez de reformar interiormente las ciudades viejas, convendría quizás incendiárlas, o abandonar en masa las de importancia arqueológica, y construir junto a ellas otras nuevas que, aun edificadas con todos los requisitos modernos, costarían probablemente menos que su incesante reforma, para dejarlas tan mal o peor que antes. La casa es un vestido de piedra. Las modernas ciudades son como almacenes de ropavejero. Todo lo decrepito conserva en ellas, fuera de una docena de calles, y es inútil hablar de progreso mientras la mayor parte de la humanidad tenga forzosamente que albergarse entre esos andarjos de la arquitectura.

Además, lo esencial de la civilización es el acortamiento de distancias. La maraña de las calles ciudadanas surte en primer término el efecto de alargar las calles indefinidamente. La mayor parte del tiempo útil se pierde en ir de un lado a otro. Por eso la nota característica de la moderna ciudad es la *inactividad vertiginosa*, como decía Luis Araquistain. Moverse siempre de prisa, agitarse, sin cesar, igual que la ardilla enjaulada; y cuando a la hora del reposo se trata de evaluar la eficacia del trabajo realizado, no encontrar la interior satisfacción consiguiente al esfuerzo fructífero, sino la oscura sensación de vacío, de disgusto y de amilanamiento que deja en el ánimo la pérdida de un día mal gastado sin provecho para la sociedad ni para el mismo interesado.

La moderna ciudad, en el sentido de institución administrativa, sólo responde a las conveniencias del unitarismo centralista como gásperra de la burocracia. En el sentido de institución cultural escasamente da de sí las mezquinas orientaciones de una ciencia oficial inventada y cultivada para salvaguardia de

Un hijo le crucifica para que reconquiste el amor de la esposa

NUEVA YORK.—De Highes Point (Nueva Carolina) comunican que las autoridades judiciales y policiales se esfuerzan por poner en claro el caso realmente extraordinario de un hombre de 35 años que para reconquistar el cariño de su esposa, que había formulado instancia de divorcio, no ha creído medio más apropiado que el de hacer que un hijo de su primer matrimonio le crucificase, sin duda para con ello enternecer a su esposa.

El individuo en cuestión, llamado Richard J. Riggs, fué encontrado por los policías en su domicilio clavado en una cruz a la manera de Cristo, si bien los clavos estaban colocados de manera que no rompieron ningún hueso. Riggs, que comenzó contando una fantástica lista de bandidos a la Policía, acabó por confesar que había sido crucificado por su voluntad y que el ejecutor de su deseo había sido un hijo suyo, de una primera esposa, muchacho de quince años, que le había obedecido en vista de las amenazas que le hizo para el caso en que le desobedeciese.

Enfermedades de los ojos
Dr. MARTICORENA
Consulta, de 10 a 1 y de 3 a 6.-Garibay, 13 bis

(Prohibida la reproducción.)

(Prohib

Sucesos en España

En Madrid, una esposa abandonada intentó matar a sus dos hijas

Un guardia de Seguridad mata a una mujer

DESPISES DEL ASESINATO DE UN GUARDIAN DE PRISIONES

MADRID.—Ayer por la mañana fué detenido uno de los autores del asesinato de un guardián de Prisiones de Madrid, cometido no hace mucho en la calle de Blasco Ibáñez. El detenido resultó ser Jerónimo Casado.

Al acercarse los agentes de Policía, intentó sacar un arma, pero lo impidieron y le sujetaron, registrándole. Llevaba una pistola cargada.

Conducido a la Dirección General de Seguridad y sometido a un estrecho interrogatorio, confesó ser, en efecto, uno de los autores de dicho atentado.

Dice que él alquiló el automóvil y permaneció en el interior del coche mientras los otros hacían los disparos.

Se ha confirmado que Jerónimo Casado es de filiación comunista.

Se están realizando gestiones para detener a los restantes autores, valiéndose de las referencias facilitadas por el detenido.

SANGRIENTO SUICIO

MADRID.—Se ha tenido conocimiento de un suceso sangriento ocurrido en la barriada de Cuatro Vientos, del término de Carabanchel Bajo.

Manuel Isasi de 36 años, casado, que vive accidentalmente en Carabanchel Bajo, se encontraba desde hace algún tiempo separado de su esposa Pilar Alvarez Vidal, de 40 años. Angel fué el domingo en busca de Pilar en ocasión en que se encontraba ésta a la puerta de su casa, sita en la carretera de Cuatro Vientos, y al verla le dijo que si no quería vivir con él cuidara, por lo menos, debidamente a un hijo de ambos que estaba en poder de ésta, a lo que Pilar objetó que ella nada tenía que ver con él.

En aquel momento, Angel vió que de la casa en que vivía Pilar, salía un hombre y esto despertó en él la sospecha de que su mujer pudiera hacer vida marital con el desconocido. Con este motivo, Pilar y Angel sostuvieron una discusión, a la que puso fin el hombre sacando una navaja e infiriéndole varias puñaladas a Pilar, que cayó al suelo bañada en sangre.

Varios vecinos y transeúntes la recogieron y trasladaron al botiquín de urgencia del aeródromo de Cuatro Vientos donde fué asistida, calificando su estado de gravísimo, por lo que fué trasladada en una ambulancia al Hospital provincial de Madrid.

El agresor, cometido el hecho, se dió a la fuga, pero pocas horas después fué detenido por el sargento del puesto de la Guardia civil de Carabanchel Bajo.

UN GUARDIA MATA A UNA MUJER

BARCELONA.—En la casa número dos piso tercero de la Calle Nueva del Dulce, domicilio de Sebastián Sammarti, vivían comoquilados el guardia de Seguridad Teodosio Requena y su amante Concepción Benito, de 40 años. Entre Sebastiana y Concepción se suscitaban frecuentes altercados y motivo de uno que tuvieron el domingo las dos mujeres llegaron a las manos, resultando Concepción con varias heridas en la mano. La lesionada se dirigió a ver a su amante, en la Inspección, y el guardia, previo permiso del capitán, acompañó a su amiga a la casa de socorro y de allí al Juzgado de guardia, donde denunció lo ocurrido. Luego se despidió de su amante encareciéndole que se encerrara en su habitación y no saliera de ella.

Al regresar el guardia a su domicilio, después de prestado el servicio, oyó voces y risotadas, por parte de Sebastiana y de un amigo de ésta. Concepción le dijo que habían estado burlándose toda la tarde de ella. Con este motivo se suscitó una discusión entre los hombres, la que intervinió también las dos mujeres y Teodosio con la pistola que llevaba disparó dos tiros sobre Sebastiana produciéndole la muerte. El amigo de la muerta, al oír los disparos, se dió a la fuga y el guardia, después de decir a su amiga que se marchara a casa de su hermana se dirigió a la compañía donde presta servicio, confesándose autor del delito.

También ha sido detenida su amante.

El guardia agresor es casado y separado de su esposa desde hace dos años. La mujer se presentó en el Juzgado para interesar por su esposo.

GUARDAS APALEADOS

MADRID.—En la pradera del Corregidor y en el local que el Ayuntamiento tiene destinado para recoger pobres, ocurrió la madrugada última una brutal agresión, de la que fueron víctimas dos guardas del Municipio de los que prestan servicio en el indicado parque.

Cuando las víctimas llamadas José Jaén y José Moyo, recorrián el amplio local, cumpliendo con la obligación que allí tienen, les salieron al encuentro cinco o seis individuos, armados con palos y sin mediar palabra la emprendieron a golpes con los guardas, propinándoles tan formidable paliza que los dejaron en el suelo casi sin conocimiento, maltrechos y doloridos. Su estado fué calificado de menos grave.

Dada cuenta del caso a la policía varios agentes comenzaron a practicar diligencias en busca de los agresores, pero de momento

los trabajos policiales no dieron los resultados apetecidos.

QUERIA MATAR A DOS HIJAS

MADRID.—Una mujer abandonada de su marido, intentó ahogar a sus hijas de doce y nueve años, en un momento de desesperación. Trató de meterlas la cabeza en una tina, y como no consiguiera sus propósitos quiso incendiar la casa, pero tampoco lo pudo conseguir. La infeliz mujer pasó al Juzgado.

La autora del hecho se llama Dolores Ruiz Machón, de 39 años y vive con sus hijas Dolores y María en el Paseo de la Virgen del Puerto, 55. El marido la abandonó hace algún tiempo y desde entonces la infeliz mujer se encuentra desesperada por la mala situación económica que atraviesa.

UN ATRACADOR HIERE A UN ESTUDIANTE Y A UN POLICIA

ZARAGOZA.—Un sujeto llamado Nicolás Serrano Simón, de 24 años, penetró en un almacén de maderas de la Viuda de Calvete en ocasión en que se encontraba solo el hijo de ésta. Pistola en mano se apoderó de 525 pesetas y después se dió a la fuga. Fue perseguido por dos agentes de Vigilancia, acompañados del hijo de la dueña, y el citado individuo disparó su pistola hiriendo a un estudiante de 25 años de edad llamado José Antonio Sánchez Romero y a uno de los agentes que le perseguían. El primero sufre una herida de pronóstico reservado en el muslo izquierdo y el segundo una herida en el pie derecho. El atracador fué cauturado por los agentes, a quienes ayudó un cabro del quinto grupo de Intendencia.

HIERE A SU NOVIO Y SE PRESENTO AL JUEZ

BARCELONA.—El Juzgado número cuatro recibió declaración a Agustina Izquierdo, que espontáneamente se presentó a la policía después de haber herido con un cuchillo a su novio. Manifestó que había tenido relaciones con el herido con el que riñó hace unas semanas. Durante este tiempo el novio pretendió reanudar las relaciones, pero ella se negaba. El domingo se encontraron en el Pasaje Lledó y el novio se negó a devolver a la muchacha una cantidad que en una ocasión le había prestado, y entonces ella con un cuchillo que llevaba le asestó una puñalada. El Juzgado ha ordenado el ingreso de Agustina en la cárcel y el del herido en el hospital.

HIERE A SU NOVIO Y SE PRESENTO AL JUEZ

BARCELONA.—El Juzgado número cuatro recibió declaración a Agustina Izquierdo, que espontáneamente se presentó a la policía después de haber herido con un cuchillo a su novio. Manifestó que había tenido relaciones con el herido con el que riñó hace unas semanas. Durante este tiempo el novio pretendió reanudar las relaciones, pero ella se negaba. El domingo se encontraron en el Pasaje Lledó y el novio se negó a devolver a la muchacha una cantidad que en una ocasión le había prestado, y entonces ella con un cuchillo que llevaba le asestó una puñalada. El Juzgado ha ordenado el ingreso de Agustina en la cárcel y el del herido en el hospital.

Las izquierdas guipuzcoanas

IZQUIERDA REPUBLICANA DE BEASAIN

Una excursión a Bilbao.—Se está organizando en Bilbao un acto político que tendrá lugar el día 9 ó el 16 del actual mes de junio—aún no se ha concretado la fecha—en el que tomará parte el ilustre jefe de Izquierda Republicana, señor Azafía.

El Centro de Izquierda Republicana de esta villa ha contratado para ese día un servicio de autobuses (siete pesetas ida y vuelta) para que puedan asistir cómodamente al acto los socios que lo deseen, los cuales deberán efectuar la inscripción lo más pronto posible.

Oportunamente se darán instrucciones sobre el particular.—C.

IZQUIERDA REPUBLICANA DE PASAJES

Se pone en conocimiento de todos los amigos y simpatizantes que con motivo del grandioso acto de propaganda del ideario del partido que se celebrará en Bilbao a mediados del presente mes de junio, y en el cual hará uso de la palabra, entre otros destacados oradores, el ilustre jefe del partido, don Manuel Azafía, se ha conseguido la formación de un tren especial que por el módico precio de siete pesetas y media trasladará a la capital vizcaína a los que deseen asistir al mencionado acto.

Como el entusiasmo que el anuncio de ese mitin ha despertado es enorme, se ruega a cuantos deseen asistir que pasen por la secretaría del Centro de Izquierda Republicana de Pasajes lo antes posible, y a partir de hoy, para enterarse de todo lo relativo al viaje y apuntarse para efectuarlo en el citado tren especial.

TELEFONOS DE "LA VOZ"

Administración y Talleres ... 10-0-24
Dirección y Redacción 10-9-89

Academia Usunáriz

Bengoechea, 5, 1º

Sucesos de la provincia

En unas obras que se realizan en Tolosa fueron halladas dos bombas

Durante el cierre del mediodía se cometió un robo

DOS HERIDOS EN RIÑA

De Tolosa comunicaron al Gobierno civil, que en la fábrica de Labayen y Laborde, ríñeron Dionisio Larrañaga Arzac, de 32 años, y Román Peña Ormaechea, de 46.

El primero agredió a Román con un fértil, causándole heridas de pronóstico reservado.

Larrañaga se causó una herida leve al caerse sobre unos tablones de la fábrica.

MENORES DETENIDOS

En Beasain han sido detenidos y puestos a disposición del Tribunal de Menores, dos muchachos de diez y doce años, que intentaban sustraer naranjas de un vagón del ferrocarril del Norte.

Al sorprenderlos el guarda, le agredieron a pedradas, sin que le causaran daño alguno.

EXPULSADO DE LA PROVINCIA

Según comunicó el sargento miquelete del puesto de Zumarraga, por la pareja de aquel puesto de servicio en la estación del Norte y a la llegada del tren descendente número 3, fué detenido el individuo llamado Jesús Gutiérrez González, natural de Santander, siendo expulsado de la provincia.

UNA DETENCION

Dió cuenta el cabo de Miqueletes del puesto de Elgoibar, que sobre las doce horas del sábado, fué defendido por el cabo de la Guardia civil de aquella localidad y el miquelete Nicolás Zabalo Iraola, del citado puesto, el sujeto llamado Vicente Munilla Castillo, de 20 años, soltero, autor del robo de una bicicleta cometido el 31 del pasado mes, del portal de la casa número 4 de la calle de San Francisco, de esta capital, siendo puesto a disposición del juez de Instrucción de Vergara, convicto y confeso de su delito.

CHOQUE DE AUTOMOVILES

A las cinco y media de la tarde del domingo, en el kilómetro 34 de la carretera de la Costa, chocaron los automóviles SS. 7.541, que conducía su propietario, don Juan Garmendia, vecino de esta capital, y el de la matrícula de SS. 8.696, de la señora viuda de Arruti, de Zarauz, conducido por Wenceslao Arrieta.

Resultaron con lesiones la esposa del señor Garmendia y un amigo de éste, ocupantes del primer vehículo.

UN ROBO

Al efectuar la requisa en la caseta de Sarasamendi, propiedad de la Diputación, se observó que entre los días 15 al 30 del pasado mes, se cometió un robo.

Los ladrones destrozaron la puerta de entrada y cometieron otros desperfectos, sin que hasta la fecha hayan sido detenidos sus autores.

Se ignora la cuantía de lo robado.

UN AUTOMOVIL CAE A LA VIA FERREA DEL BIDASOA

El domingo último, a las dos y media de la tarde, un automóvil de matrícula francesa que iba por la carretera de Elizondo cayó por un terraplén a la vía del ferrocarril del Bidasoa, en las proximidades de Endarlaiz, y a poca distancia del caserío "Alunda".

Guia el coche su propietario, don Angel Echalecu, y como viajeros iban las señoras Echalecu, Thomas, Cruchet y Dauguerre y el señor Pujelotegui. Resultaron heridos de consideración el señor Echalecu y las señoritas Cruchet y Dauguerre, levemente lesionada la señorita Thomas y los restantes ocupantes del coche.

Cuando ocurrió el accidente llegaba el automóvil, cuyo conductor pudo quitar a tiempo velocidad al motor y con ello evitar que fuesen destrozados todos los ocupantes del automóvil.

Al tenerse conocimiento en Irún de lo ocurrido, acudieron algunas autoridades y particulares en socorro de las víctimas del accidente, y en automóviles las trasladaron al Hospital de Irún.

Cuando estaban ingresando en el Hospital los heridos, un automóvil que procedía de San Sebastián arrolló en la misma puerta del beneficio establecimiento al vecino de Irún José Goicoechea y le produjo lesiones de carácter leve.

Todos los ocupantes del automóvil frances que sufrió el accidente residen en Hendaya.

ROBAN EN UN ESTABLECIMIENTO

Ayer, durante las horas de cierre de primera hora de la tarde, se cometió un robo en el establecimiento propiedad de don Gregorio Landazábal, en la calle de Garibay, número 34.

Los ladrones penetraron en un local desalquilado contiguo a esta tienda y forzaron la puerta que da acceso a la misma, llevándose de unas vitrinas varias docenas de calcetines y pañuelos, valorándose estos géneros en unas 400 pesetas.

HALLAZGO DE ARTEFACTOS EN TOLOSA

De esta villa comunicaron al Gobierno civil que por el vecino José Zubiaurre Osinalde habían sido hallados dos artefactos, al parecer cargados, en las obras de cimentación del paseo de la República.

Una de las bombas está hecha con un tubo de 15 centímetros y la otra con un recipiente de porcelana, de una cavidad de unos tres litros. Ambos artefactos estaban cerrados, sujetas las tapas con tornillos que atraían desviasaban de un lado a otro.

Estos dos artefactos, de los que se hizo cargo la fuerza pública, parece ser que fueron enterrados en octubre, y se encontraron en un terreno que estaba destinado a huerta y que hasta el mes de noviembre lo tuvo arrendado el vecino de Ibarra Juan Royo Oñate, de veintitrés años, que, como se recordará, se encuentra preso por haber dado muerte, de un disparo, a un cuñado suyo. Este Royo fué condenado a muerte y conmutada la pena por la inmediata. Se ignora a quién pertenecían los artefactos.

UN CHOQUE

En la calle del 31 de Agosto chocaron ayer los automóviles de la matrícula BI-6.559 y S.S.-6.363, propiedad de don Domingo Arsuaga y Amiel, abogado, y don Nemesio Arámburu, respectivamente, el segundo coche conducido por un chofer. Ambos vehículos resultaron con desperfectos.

NIÑO LESIONADO

En la Casa de Socorro recibió asistencia el niño de cinco años Jesús Gregorio Rodríguez, de confusiones en varios dedos, que le fueron causadas—el parte de la Comisaría no determinaba cómo—por José Uranga Loinaz, de treinta y nueve años.

PRAGA.—El primer ministro, Jan Malý, ha completado hoy la reorganización de su Gabinete, hecha con el propósito de obtener la necesaria mayoría parlamentaria, después del éxito sin precedentes del partido nacionalsocialista alemán, cuyo jefe es Konrad Hentlein, en las últimas elecciones.

La nueva lista de ministros supone pocos cambios. El nuevo Gobierno, al incorporarse el partido Económico checoslovaco, se asegura 166 de los 300 votos del Parlamento.

El jefe del partido Económico checoslovaco, Najman, ocupará el Ministerio de Comercio.

El representante de Alemania en Colombia gravemente herido

BERLÍN.—Noticias recibidas en esta capital dan cuenta de que el ministro de Alemania, en Bogotá, señor Von Hentig, ha sido atacado cuando realizaba una excursión por la región de Boga, por unos bandidos que le hirieron gravemente.

El Gobierno de Colombia ha expresado al de Alemania su vivo pesar por lo ocurrido.

Los paraguayos rechazan un ataque boliviano

ASUNCION.—Un comunicado oficial dice lo siguiente:

4 de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

LA FIESTA DE LA LIBERTAD

El domingo se reunieron en Hernani viejos liberales y republicanos para conmemorar el aniversario glorioso de la liberación de la villa

Hubo banquete, concurridísimo, y un acto de propaganda organizado por la Izquierda Republicana

ACOTACIONES

Noche serena, dulce, apacible. Paulatinamente ha avanzado el umbral del nuevo día. El instante ha sido de emoción insuperable. Vigorosos brazos, símbolo de ferrea voluntad, han clavado el mástil en este histórico castillo que se eleva, soberano, sobre este amurallado recinto. En su extremo flamea una bandera. La bandera envuelve un ideal.

Al aclararse la tierra los abores del nuevo día, descorrese, poco a poco, el oscuro velo para dejar paso al rojo, al quialda y al morado, empapados en lágrimas de la aurora, que, cual "mater dolorosa", enjuaga sus ojos con la gloriosa enseña...

Amanecer... El cuadro es incomparable; el panorama, soberbio. Un aircillo fresco acaricia los rostros; la ilusión nos hace ver su procedencia. Clarea el día, y al conjuro de los efluvios del sol dibujase la villa invicta, a nuestros pies, a las plantas de las inolvidables breñas de Santa Bárbara. Sobre el poblado destaca la torre; junto a la torre, la nueva Casa Consistorial, construida por los defensores de la Libertad...

Todavía duerme el pueblo laborioso. Las casuchas yacen apelotonadas alrededor del caserón, gala de la vieja España. ¡Cuándo se romperán estos viejos módulos que atentan a la vivienda higiénica! ¡Cuándo se desharán las cadenas que ahorrojan la laboriosidad y son símbolo de la ociosidad, urna en que se entierra la Verdad y está jaspada de adornos fabricados con el cincel de la Mentira...

Abajo, una música vibrante rasga el silencio. Unas lágrimas se deslizan por las pupilas de una madre... Nuestros ojos no lo han visto, pero nuestro corazón lo ha sentido. No podemos llorar y ver sufrir nos crisma los puños... En el día de la Libertad, prometemos solemnemente mitigar el justo dolor de esa madre.

De esa madre y de una hija de aquel que un día empuñó el fusil para defender su libertad y la de los suyos contra la tiranía y la opresión, encarnada entonces en el carlismo absolutista...

Antes de la jornada, optimistas; después de la jornada, satisfechos y esperanzados y confiando en propias fuerzas, en las fuerzas que tales son y que observaron que las ondas no transmitían el himno nacional, el himno que sué, como "La Marsellesa" en Francia, el clamor de un pueblo que pide y ama la Libertad.

J. DE H.

Una vez más, fuimos a Hernani para celebrar con los buenos liberales y republicanos de Guipúzcoa, la "Fiesta de la Libertad", creada hace más de sesenta años, por aquellos valientes que supieron infligir con las armas en la mano y el heroísmo en el pecho, la humillación de la derrota, a los fanáticos reaccionarios de Carlos VII.

Es un deber que hace muchos años cumplimos con verdadera alegría, este de asistir a esta reunión de hermanos que comulgamos en esta religión del culto a la sagrada Libertad, pura y única; Libertad sin distingos ni mixificaciones y cada año que pasa, cada "2 de Junio" que se celebra, sentimos una mayor alegría, que se ve lógicamente atenuada por una mayor pena. ¡Cada año somos más, pero al mismo tiempo, cada año encontramos huecos de quienes ya no volverán!

Somos más; recordamos aquel simpático y acogedor rinconcito donde estaba instalada la Sociedad "2 de Junio", en la que, en torno de una gran panoplia repleta de recuerdos bélicos nos reunímos a celebrar la fiesta y a saturarnos de entusiasmo junto a los supervivientes de aquella que pude de calificarse de gloriosa epopeya.

Somos menos, porque la muerte, inexorable, ha aclarado nuestras filas y cada año recordamos más "faltas a la lista" y recordamos con piadosa emoción a aquellos nuestros inolvidables amigos los hermanos Cendoya, Adarraga, Erice, Indart, Gabilondo... Pero allí está, siendo el alma de la organi-



VIEJOS LIBERALES Y REPUBLICANOS QUE EL DOMINGO ASISTIERON AL BANQUETE CON QUE SE CONMEMORÓ EL ANIVERSARIO DE LA LIBERACIÓN DE HERNANI.—(Foto Gueréquiz).

zación, el entusiasta Felipe Miner, y allí están, honrando la memoria de sus antepasados, sus hijos y los nietos, tan liberales, tan antirreaccionarios como sus antepasados.

Allí estaban los supervivientes que desde hace muchos años se impusieron la obligación de acudir a Hernani el 2 de junio a confraternizar con aquellos buenos amigos; allí estrechamos la mano de liberales y republicanos tan consecuentes y bien probados como Emilio Santos, Ramón Bandrés, Gregorio Irastorza, Portu, Andonaegui, Floro Izaguirre, Cruz Madinaveitia y otros cuyos nombres se escapan a los puntos de la pluma, y junto a ellos, otros nombres jóvenes que no dejan ocasión de exteriorizar sus sentimientos liberales y entre los cuales había una nutrita representación de LA VOZ DE GUIPUZCOA, integrada por su consejero, don Ignacio Vergara; su administrador, don Manuel García, y sus redactores señores Sarasqueta y Gorrochategui.

Los partidos republicanos de San Sebastián estaban todos representados por comisiones o por adhesiones y lo mismo ocurría con las agrupaciones análogas de todos los confines de la provincia.

Ya lo hemos dicho, pero interesa repetirlo: Cada año somos menos, pero también cada año somos más.

No se mostraron muy propicios los elementos atmosféricos a colaborar con los liberales de Hernani, en la celebración de su fiesta. En las primeras horas de la mañana, el sol prestó su brillantez: lucieron también en la Casa Consistorial y en muchos balcones de la villa, banderas y colgaduras con los alegres colores de la bandera nacional y surcaron el espacio cohetes y voladores, mientras la Banda Municipal despertaba al vecindario con una alegre diana, anunciadora de la celebración del sesenta y un aniversario de la liberación del asedio de los carlistas a la invicta y liberal Hernani.

Comenzaron a llegar comisiones y representaciones que eran fraternalmente recibidas y en el Paseo de los Tilos pudo dar la Banda Municipal su anunciado concierto.

En el mismo Paseo de los Tilos y frente al restaurante José Mari, que había de servirlo, se colocaron, bajo los arboles, las mesas para el banquete oficial de doscientos comensales;—pocos años, tantos!—, pero una lluvia intempestiva obligó a retirarlas y a colocarlas en el interior, en dos grandes grupos, uno, de ciento cincuenta en la planta baja, y otro de cincuenta, en el comedor del piso superior.

El menú fué espléndido y acreditó una vez más las cocinas de la casa, ya justamente afamadas, y durante él unas encantadoras jóvenes hernaniñas colocaron en las solapas de los comensales lacitos con los colores republicanos.

Sonaron en un piano los himnos liberales, que elevaron el entusiasmo de los reunidos, que los coreaban, y aunque la lluvia había arreciado en términos desconsiderados, cada vez era mayor la concurrencia que llegaba en trenes y tranvías, haciendo que la animación fuese grandísima, en todos los ámbitos de la villa.

A la hora del café, el consecuente federal y orador bilingüe Txomin Andonegui, pronunció un elocuente y breve discurso en vasco y en castellano, abogando por la unión de todos los liberales, a fin de pedir la amnistía de los presos políticos por los sucesos de octubre. Tuvo un sentido recuerdo para los que por hallarse presos o en la emigración no han podido acudir en este día a los actos conmemorativos de Hernani, según era en ellos tradicional costumbre.

Entre las representaciones que acudieron a Hernani, vimos las de Izquierda Republicana, Ezquerri Vasca Federal e I. R. S., de San Sebastián; Izquierda Republicana y Partido Radical, de Mondragón; Juventud y Centro Republicano de Vitoria; Partidos Republicanos de Tolosa, de Zumarraga, de Villa-

franca, de Motrico, de Anzuola, de Eibar, de Irún, de Lezo y de otros que no recordamos ahora.

Se recibieron varias adhesiones. Una de don Constantino Salinas, médico de Alsasua y ex vicepresidente de la Diputación de Navarra. Otra fué enviada desde Madrid por don Narciso Dolhagaray, que se encuentra en aquella capital.

Terminado el acto liberal de la conmemoración del levantamiento del sitio de Hernani, tuvo lugar en el frontón, el mitín organizado por Izquierda Republicana.

El balcón desde el cual hablaron al público los oradores estaba adornado con colgaduras de los colores nacionales. Ondeaban también tres banderas republicanas. Las de los centros de Hernani, Eibar y Rentería.

Hablaron el presidente de Izquierda Republicana de Hernani, señor González; el joven abogado y fogoso orador donostiarra, don Fermín Vega de Seoane, y el también joven abogado y vitoriano, don Luis Apraiz.

Los tres estuvieron elocuentes, siendo muy aplaudidos.

Como fin de fiesta, el gran "bersolari" vasco y propagandista republicano, Lopetegui, con sus canciones en euskera, según costumbre, hizo las delicias del público euskaldun que le escuchaba, cosechando muchos aplausos.

La lluvia, cada vez más intensa, restó a última hora animación a la fiesta.

Las fiestas en Beasain



Ya se aproximan las fiestas del pueblo laborioso y progresivo que, entre el ruido—amortiguado por la crisis—de sus actividades, ofrece estos paisajes deliciosos, cuadros de gran belleza captados por la sensibilidad de una placa.—(Foto Najera).

Teatro del Príncipe

CUALQUIERA LO SABE

BUTACA: 2 pesetas

Hoy, martes, despedida de la Compañía BARRON - GALACHE

GALERIA: 0'60 pesetas

Cine Petit Casino

HOY, MARTES ESTRENO
de la fantasía oriental

LAS MIL Y DOS NOCHES

TANIA FEDOR

IVAN MOJOUSKINE

Ayer se produjeron en Vizcaya tres graves accidentes del trabajo

(POR TELEFONO)

Bilbao, 4.

GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil de Vizcaya dijo ayer a los periodistas que estaba muy satisfecho de la marcha de sus gestiones en Madrid, pues había conseguido que de momento tuviesen trabajo varios talleres vizcaínos y creía firmemente que dentro de poco tiempo quedaría favorablemente solucionada la crisis de trabajo de la provincia.

Añadió que mañana, martes, tendrá lugar en Bilbao la recepción oficial del edificio construido para Correos y Telégrafos, acto en el que él ostentará la representación del Gobierno.

Dijo también que le habían visitado el diputado a Cortes señor De la Torre y el presidente de la Comisión Gestora provincial, señor Gallardo, para hablarle de cuestiones de trabajo y del proyecto de obras formulado por la Diputación para con la subvención del Estado procurar un gran alivio a la situación de los huelguistas forzados.

ALCALDIA

El alcalde accidental, señor Uriarte, dijo a los informadores de Prensa que la Cámara de Comercio le había remitido 30.410 pesetas para el sostenimiento de los Comedores de Mena, del Servicio de Asistencia Social.

Le había visitado una comisión del Ayuntamiento de Oviedo, que deseaba estudiar el funcionamiento de los servicios de Beneficencia municipales y provinciales de Vizcaya.

DIPUTACION

Dijo ayer a los periodistas el presidente de la Comisión Gestora provincial que le habían visitado el teniente coronel señor Ovilo y el teniente señor Ordorás, ambos del Servicio meteorológico de Aviación, que habían venido a Vizcaya para realizar observaciones en los diferentes terrenos ofrecidos para la instalación del proyectado aeropuerto.

UN DONATIVO

Los albaceas testamentarios de la recientemente fallecida doña Juliana López entregaron ayer al Hospital civil un legado de dicha señora, consistente en 50.000 pesetas en diferentes valores.

TRES ACCIDENTES MORTALES

Ayer, a las nueve y media de la mañana, fué alcanzado en Baracaldo por un tren minero el obrero Pedro Urriolabeitia, de cincuenta y tres años, que trabajaba en la descarga de unos vagones, y falleció a los pocos minutos de ser atropellado.

Trabajando en uno de los talleres de Altos Hornos, en Baracaldo, el obrero Felipe Valle, de cincuenta y nueve años, tropezó con un cable conductor de energía eléctrica a alta tensión y resultó muerto.

En Munguía, el obrero Juan Allona, que estaba arreglando un árbol, se cayó desde una altura de doce metros y resultó muerto en el acto. Tenía 46 años.

UN SUICIDIO

En su domicilio de Valmaseda se suicidó, disparándose un tiro de pistola en la cabeza, Francisco Puente, de 70 años. Se supone que le impulsó a adoptar tan terrible resolución el padecer una enfermedad crónica del estómago.

NIÑA LESIONADA

En un piso de la casa número 5 de la calle de Lersundi, la niña de dos años, María Luisa Rivero, derribó un puchero que contenía agua caliente y resultó con quemaduras de pronóstico reservado.

Por los ancianos marinos y pescadores

Tercera lista de donativos. Suma de la lista anterior, 10.123'55 pesetas.

Asociación de Armadores de Pasajes, 100 pesetas; don Francisco Andonaegui, 150; "Arve", S. L., 100; Corporación de Prácticos de Pasajes, 25; don Víctor Luzuriaga, 25; señores Sobrinos de Bersolet, 25; señor delegado de Hacienda, 50; don Celestino de la Cruz, 25; don Julián Lojendio, 50; señor cónsul de Portugal, 5; don José María Lizasoain, 25; señores Laboa y Compañía, 25; don Andrés Peña, 5; don Gástor Milber, 3; Sociedad Aero Club, 15; Pesquerías y Secaderos de Bacalao de España, 64; y Orquesta del Teatro Victoria Eugenia, 100. Total, 10.915'55 pesetas.

Dividiré beneficios

con persona buena, moral y activa, que se encargue administración productivo negocio lubricante, en marcha, y aparte unas veinticinco mil pesetas. Trataré personalmente, escribiendo a "motoroil", Publicitas. Gari-

CLINICA ESTILOGRAFICA

Reparación garantizada de plumas de todas marcas; pluma ORO, piezas recambios de toda clase de plumas. Especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's Swar Conklin similares. URBIETA, 15 (vaciador)

INFORMACION GENERAL

Por el descenso de los precios del plomo se están paralizando las minas de Linares

Ha sido solucionado el conflicto de los vendedores de diarios de Barcelona

(POR TELEFONO)

Madrid, 4.

UNA DISTINCION PARA EL DOCTOR COMA

BARCELONA.—El gobernador general se ha dirigido al Gobierno pidiendo una alta distinción para el doctor Coma, que fué el introductor de los rayos X en España.

Recientemente, el doctor Coma sufrió un percance con motivo de unas experiencias científicas y fué preciso amputarle la mano izquierda.

LA VENTA DE PERIODICOS EN BARCELONA

BARCELONA.—Sigue el conflicto planteado por los vendedores de periódicos que se niegan a realizar la venta, pues con motivo de la elevación del precio de los periódicos quieren una comisión de 6 céntimos por ejemplar vendido.

El gobernador general ha ordenado a los concesionarios de los quioscos para la venta de periódicos que se personen en los mismos para realizar la venta, pues en caso de no ser obedecida la orden se les retirará la concesión.

La venta, en tanto no se soluciona el conflicto se hará en las administraciones de los diarios, en las tenencias de Alcaldía, en las Comisarías y otros centros.

El gobernador general ha recibido ayer tarde a los representantes de empresas periódicas y comisiones de vendedores de periódicos para buscar una solución a la huelga.

En la reunión que en el despacho del gobernador general celebraron ayer tarde los representantes de los vendedores de periódicos y de las Empresas periodísticas, la delegación de los vendedores manifestó al gobernador sus deseos de dar cuenta a los asociados de la fórmula propuesta por el señor Pich. Con este objeto les fué autorizada una reunión que se celebró en el Palacio de Proyecciones a última hora de la tarde, aprobándose la fórmula del señor Pich, siempre que la autoridad se comprometa a poner en libertad a los detenidos con motivo de este conflicto.

Efectivamente, los detenidos fueron puestos en libertad al poco rato y aún los que ya habían ingresado en la cárcel.

La fórmula adoptada establece que durante el mes corriente los vendedores podrán devolver los ejemplares que no hayan vendido, gestionándose entre tanto del Gobierno la posibilidad de poder reformar la ley votada por el Parlamento, o en su defecto establecer algunas ventajas para los vendedores.

En Montepío de vendedores ha publicado una nota diciendo que, terminado el conflicto, hoy se recogerán las ediciones de los periódicos para la venta.

UNA FIESTA DE AVIACION

MADRID.—El domingo se celebró en el aeródromo de Barajas una fiesta de aviación organizada por la Federación de Aeronáutica Española.

A las tres de la tarde llegó al aeródromo el presidente de la República.

La fiesta consistió en la exhibición de avionetas nacionales, enteramente proyectadas y construidas en España.

Cada grupo de aviones realizó ejercicios diferentes.

Un grupo desfiló en cuadrilla formada por alumnos de la Escuela de Alcalá.

El vuelo se realizó en las peores condiciones, especialmente por la situación baja de las nubes.

Esta escuadrilla permaneció en el aire quince minutos.

Después se elevaron dos autogiros, que realizaron interesantes evoluciones, llegando a quedar parados en el aire.

LAS OBRAS DEL TEATRO DE LA OPERA

MADRID.—Ayer al mediodía el ministro de Instrucción Pública, hablando con los periodistas acerca de las obras del teatro de la Ópera (antes Real), dijo que marchan lentamente.

Agregó que ha pedido el expediente, que se propone estudiarlo con objeto de solucionar rápidamente el asunto de tales obras para que éstas se terminen lo antes posible.

Agregó que para terminarlas se precisan 24 millones, y también quiere el ministro conseguir una solución más económica.

Para tratar de todo esto, ha citado en su despacho al arquitecto director de las obras, señor Flores, con el fin de poner una rápida solución a este asunto.

UN BANQUETE AL SEÑOR ALBA

MADRID.—Ayer al mediodía, en un céntrico restaurante, se celebró el almuerzo ofrecido al presidente del Congreso Sr. Alba por los periodistas que hacen información en las Cortes.

Esta comida no tenía otra finalidad que la de corresponder a igual atención que el señor Alba dispensó a los informadores hace algunos días.

MUERTE Y ENTIERRO DE UN PERIODISTA

MADRID.—El domingo falleció el notabilísimo periodista, redactor de «El Liberal» de Madrid, don José Rodríguez Peña.

El entierro se verificó ayer tarde, y el ac-

to constituyó una sentida manifestación de duelo. Presidieron el gobernador civil señor Morasa; don Manuel Busquet, y don Antonio Sacristán, en representación de la Sociedad Editora Universal y los directores de «El Liberal» y «Heraldo» señores Villanueva y Fontdevilla. Asistieron también las Redacciones en pleno de ambos periódicos y gran número de escritores, artistas, periodistas y amigos del fallecido.

LA SITUACION EN LINARES

JAEN.—Sucesivamente han ido paralizándose en Linares los trabajos que se efectuaban en las minas. El plomo argentífero en el que es tan rico aquél término municipal, tiene unas cotizaciones que hacen imposible su extracción en el estado en que se encuentran las minas. Los trabajos de profundización no han podido llevarse a cabo con éxito. Únicamente la mina «Arrayan», propiedad del Estado, está en explotación, pero se amortizan todas las vacantes que en ella se producen.

La población de Linares, que llegó a 50.000 almas en las épocas de prosperidad y que se estacionó en 40.000, disminuye incesantemente desde hace unos años. Mineros y fundidores en paro forzoso hacen angustiosa la vida de la ciudad.

La Hacienda del municipio se encuentra en situación catastrófica. Contrajo deudas enormes durante el período dictatorial y hoy sus ingresos, mermados por la crisis del pueblo, apenas bastan para los servicios de esa deuda.

VISITANDO AL SEÑOR COMPANYS

MADRID.—Los señores Azaña y Casares Quiroga, con sus esposas, visitaron al señor Companys y a los ex consejeros de la Generalidad con quienes conversaron un rato.

DOS SENTENCIAS

BARCELONA.—En la Sección Segunda de la Audiencia, ante Jurado, se vió la causa suspendida varias veces—contra Juan Massip Puig, Manuel Montero, Carlos Guiu y Jaime Serrat, acusados de que en la carretera de la Rabassada y pistola en mano robaron 3.000 pesetas en metálico y alhajas por valor de varios miles de pesetas a varias personas que regresaban de jugar en el casino de la Rabassada. Los procesados negaron el hecho. El único testigo que compareció, que fué el chófer que conducía el coche atracado, no reconoció en los acusados a los atracadores, por lo que el Jurado dictó sentencia de inculpabilidad y fueron absueltos.

*

SEVILLA.—Ante la Sala primera de la Audiencia se vió la causa, por asesinato del patrono del ramo de la madera Víctor Ramos, contra Francisco García Gallar, Juan Lara González, José Domínguez Escalera y Rafael Lazo. El primero fué condenado a 26 años, 6 meses y un día de prisión como autor material del hecho, y los restantes a 12 años, cuatro meses y 21 días como coautores, más al pago de 10.000 pesetas de indemnización a la familia de la víctima.

POR INJURIAR A LOS SEÑORES SAMPER Y GIL ROBLES

BARCELONA.—Ante la Sección primera de la Audiencia se vió ayer la causa por injurias, por medio de la prensa, a los señores Gil Robles y Samper, contra el comunista Jaime Miravilles. El fiscal pidió para el procesado la pena de tres meses de destierro y el defensor la absolución.

LA FERIA DE BARCELONA

BARCELONA.—A las seis de la tarde se celebró con toda solemnidad, la inauguración oficial de la VIII Feria de Barcelona, instalada en los palacios, uno y dos en la Exposición de Montjuich.

Asistieron las autoridades y representantes del Cuerpo consular y Gobierno, el gobernador general y varios consejeros de la Generalidad.

Los ministros de Estado y de Industria no pudieron asistir al acto y delegaron en el señor Portela.

Rindió honores una Compañía de Infantería con banda de música y amenizó el acto la Banda Municipal. Se inauguró primero la sección francesa y luego la exposición Hispano-American. Figuran en la feria gran número de expositores extranjeros, entre ellos Francia que concurre con carácter oficial. El número de expositores se eleva a más de 900.

UN ESTUDIANTE DE CUIDADO

MADRID.—José Goñi Irando, estudiante, de 24 años de edad, casado, con domicilio en Madrid, fué detenido ayer por la policía como autor de dos cartas con membrete del secretario general del presidente de la República, señor Sánchez Guerra, y firma falsificada del mismo. Las cartas iban dirigidas al general Capaz, delegado de los asuntos indígenas y Marruecos, y en ellas se hacia una recomendación del detenido, con motivo de unas oposiciones a plazas de auxiliares de oficina en la Alta Comisaría, indicándose que Goñi era sobrino del señor Sánchez Guerra.

Goñi estuvo detenido en 1931 por uso indebido del uniforme del Cuerpo General de la Armada, y su busca y captura, en esta ocasión, se han efectuado a petición del señor Sánchez Guerra.

Esta comida no tenía otra finalidad que la de corresponder a igual atención que el señor Alba dispensó a los informadores hace algunos días.

MADRID.—El domingo falleció el notabilísimo periodista, redactor de «El Liberal» de Madrid, don José Rodríguez Peña.

El entierro se verificó ayer tarde, y el ac-

to constituyó una sentida manifestación de duelo. Presidieron el gobernador civil señor Morasa; don Manuel Busquet, y don Antonio Sacristán, en representación de la Sociedad Editora Universal y los directores de «El Liberal» y «Heraldo» señores Villanueva y Fontdevilla. Asistieron también las Redacciones en pleno de ambos periódicos y gran número de escritores, artistas, periodistas y amigos del fallecido.

*

PROYECTO DE ORDENANZAS DE MONTES

Ayer se reunieron en el Palacio Provincial los alcaldes de Laguardia, Salvatierra, Ayala, Peñacerrada, Amurrio y Villarreal para discutir el proyecto de Ordenanzas de montes y presentar enmiendas.

La Asociación de labradores y ganaderos de Alava ha acordado oponerse al proyecto de Ordenanzas de montes, por entender que no es la Diputación, sino los pueblos los que deben administrar los bienes comunales, y que la Diputación sólo debe tener una función inspectora.

INTENTO DE SUICIDIO

Por contrariedades amorosas intentó ayer poner fin a su vida, arrojándose para ello desde el puente del ferrocarril existente en las cercanías de la plaza de toros de Vitoria, la joven de veintitrés años Florencia Harina, que prestaba sus servicios como criada en la casa número 5 del Campo de los Palacios.

Resultó con lesiones de pronóstico reservado.

HERIDOS EN RIÑA

En Ubidea riñeron el matrimonio formado por Gregorio Ibárriz y Brígida Recalde con su vecino José Irasuén, siendo el origen de la disputa los daños que en una finca de los primeros habían causado unas orejas propiedades del José.

Gregorio y su esposa resultaron con lesiones de pronóstico reservado.

UN ACCIDENTE DE LA CIRCULACION

En el kilómetro 4 de la carretera a Bilbao se desplazó un automóvil y fué a chocar violentamente contra

4 de Junio

Política dominical

Se celebraron diversos actos para pedir la amnistía y la liquidación de los sucesos de octubre

En Novallas como consecuencia de un mitin de Renovación Española, se registraron graves desórdenes

PROPAGANDA PRO AMNISTIA
MADRID.—El domingo se celebraron en la capital de la República diversos actos organizados por los socialistas y comunistas en pro de la amnistía.

En el Cine Pardiñas se celebró uno de ellos, organizado por la U. G. T.

Todos los oradores hicieron un llamamiento a la unión del proletariado y dirigieron duros ataques a la Ceda.

En el Monumental Cinema, organizado por el Partido Comunista, se celebró otro acto pro amnistía.

Iban a hacer uso de la palabra los señores Bolívar, Botella, Asensi y Gordón Ordás, pero estos dos últimos no asistieron.

Hubieron varios oradores, tijando todos la necesidad de una acción común.

Uno de ellos declaró que la justicia social no es un maná, sino que es preciso conquistarla por una acción revolucionaria.

El señor Bolívar relató su labor en las Cortes, encaminada a poner en claro lo ocurrido en octubre.

Invió a las izquierdas a ir a un frente único y a un Gobierno provisional revolucionario.

Declaró que los tres puentes del fascismo son el señoritismo, la Iglesia y el capitalismo financiero.

Otro mitin se celebró en el Cine Europa. Primeramente hablaron el señor Ruviera y Matilde de la Torre. Después lo hizo el señor Zugazagoitia, quien dijo que los grupos sindicales socialistas no están en condiciones de pedir, sino de otorgar. Afirma que donde está en la actualidad el Poder no está la razón.

Pide a continuación la liquidación del período revolucionario de octubre, cosa que, a su juicio, debe culminar en una consulta electoral para que España sepa a quién va a dar el Poder.

Dice que para la República española los sucesos de octubre tienen la misma significación que tuvo para la monarquía la catástrofe de Annual.

Se ocupa de la labor que viene realizando el ministro de Trabajo; y hablando acto seguido del ministro de la Guerra, dice que el señor Gil Robles, para probar sus condiciones de mando, debió aceptar otra cartera que no fuera la de Guerra.

Pide a todos los obreros que se unan y vivan preventidos.

A continuación habla el diputado socialista por Huelva don Amós Sabrés. Empieza estudiando la labor desarrollada por las Cortes Constituyentes.

Declara que en un régimen democrático no puede existir éste sin libertad económica. Se refiere a las presiones que el capitalismo ejerce sobre el proletariado, y pasa a examinar la situación de los obreros de la provincia de Huelva, especialmente de los obreros de Riotinto, de los que dice que están sometidos a una dictadura feudal e industrial.

Relata acto seguido lo ocurrido en Rodesia (África central), donde una explotación similar a la de Riotinto ha sido invadida por la sublevación de un núcleo de negros, que han tenido que tomarse la justicia por su mano.

Refiriéndose al proceso revolucionario de octubre, dice que es obra de los elementos que se enfrentan con los trabajadores.

Termina el orador pidiendo la unión de todos los proletarios para ir a la próxima lucha electoral.

El acto terminó sin ningún incidente.

GRAVES SUCESOS EN NOVALLAS
Zaragoza.—El domingo se celebró en Novallas un mitin de Renovación Española, en el que tomaron parte los señores Goicoechea y Sierra Pomares.

El mitin transcurrió sin incidentes y al terminar los oradores se ausentaron del pueblo.

Por la tarde los elementos de extrema izquierda, socialistas de dicho pueblo, atacaron a los de derechas y resultó muerto de una puñalada por la espalda Alfredo Sueco, de 25 años, de Acción Popular.

Acudieron un cabo y dos números de la Benemérita, que fueron recibidos en actitud hostil. Los socialistas hicieron fuego, resultando herido el guardia Jesús Vela. El grupo se acercó al caído, pero en aquel momento llegó el alcalde, que cogió el fusil del guardia y, ayudado por los compañeros del herido, hicieron frente a los revolucionarios, y, recogiendo al guardia herido, se replegaron a una casa, en donde se defendieron de las agresiones de que eran objeto hasta que llegaron fuerzas de Malón y Tarazona.

Durante el tiroteo que se produjo, resultó muerto el socialista Pascual Magallón y heridos seis hombres y dos mujeres pertenecientes a partidos de derecha e izquierda.

Se practicaron diez y ocho detenciones.

MADRID.—El domingo por la noche, el subsecretario de Gobernación recibió a los periodistas, y refiriéndose a los sucesos de Novallas dijo:

—Según comunica el gobernador civil de Zaragoza, en el pueblo de Novallas, cerca de Malón, se desarrolló un sangriento suceso que ha costado la vida a dos hombres y en el que resultaron heridos dos guardias civiles y varios paisanos. Por la tarde había tenido lugar un acto de Renovación Española con asistencia de los señores Goicoechea y Sierra Pomares, y durante el acto, como a la salida, no se produjo el más leve incidente, marchándose los oradores del pueblo despedidos por sus amigos políticos.

Poco después, la pareja de guardias civiles y el cabo que habían acudido al pueblo con ocasión del acto político allí celebrado, vieron que en la plaza de la Libertad se formaban grupos en actitud amenazadora que dirigían de nuevo a los partidos de derecha.

Sonaron varios gritos como obedeciendo a una señal convenida y cayó sobre los guardias una lluvia de piedras seguida de una descarga que partió de los balcones del centro de la Unión

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

LAS ENFERMEDADES DE LA PIEL

Eczemas, Psoriasis, Acnés, Síesis de la barba, Eritemas, Manchas rojas, Forúnculos, Diviesos, Erupciones, Urticaria.

Es particularmente en los cambios de estación, cuando estas enfermedades invaden la piel adoptando formas distintas, según la naturaleza de la persona, pero siempre causando alteraciones y dolores, hinchazones, llagas, etc., que destrozan el cutis dejándolo marcado con señales y cicatrices que desfiguran y avergüenzan.

El Depurativo Richelet es el único remedio que actúa directamente sobre la sangre y su poder purificador es de tal eficacia, que hace

sentir sus efectos rápidamente, librando a la piel de esos estigmas que la afean. Con la ayuda del Jabón Richelet se borra completamente la menor huella o vestigio de la enfermedad pasada y la epidermis recobra su aspecto sano y natural.

El triunfo del Depurativo Richelet como purificador y regenerador de la sangre, lo proclaman sus años de experiencia atesorados por miles de éxitos, como los que abajo se transcriben.

DEPURATIVO RICHELET

es el tratamiento más eficaz para la rectificación sanguínea.

CARTAS DE GRATITUD

Granos en las manos.

Tengo sumo placer en dirigirle la presente para manifestarle que he tenido un caso de erupción en ambas manos, con gran picazón y molestias insufrables. He empleado para uso externo la Pomada Gallay y para uso interno el Depurativo Richelet con tan excelente éxito, que en poco más de veinte días ha desaparecido mi padecimiento, pero como me han quedado en la piel las manchas de los granos señaladas, le agradecería me dijese si usando Jabón Richelet se me quitarán.

Dándole las más elusivas gracias anticipadas, queda de usted su más atento y s. s.

ANICETO RAMON MORENO

Domicilio: Costanilla de los Angeles, 16, pral.-Madrid

Desaparecen los forunculos.

Venia padeciendo de forunculosis, enfermedad molestísima, muy dolorosa y con fiebre muchas veces, que me impedia atender a mis obligaciones. De las muchas cosas que he empleado, solamente su bienhechor específico ha tenido el poder de curarme completamente y hacer desaparecer todo vestigio de mi afección con una rapidez asombrosa.

Mi satisfacción y gratitud me obligan a hacer estas manifestaciones por si pueden favorecer la propagación de un tratamiento que merece la preferencia de todas las personas que padeczan enfermedades de la sangre.

MANUELA MAESTRO

Calle Quintana, 3. 2.º izqda.-Madrid.

Por sólo **4** 25 ptas. puede usted adquirir un nuevo frasco, más pequeño que el corriente, que se ha puesto a la venta para dar más facilidad al consumidor modesto.

Sigue vendiéndose el frasco grande a ptas. 7,80, timbre aparte.

De venta en farmacias. Pida folleto gratuito para la curación de las enfermedades de la sangre. Dirección: LABORATORIO RICHELET - San Bartolomé, 30 y 32 - San Sebastián.

EL JABON RICHELET

es indispensable para la preservación curativa de la piel.

Elimina manchas, rugosidades y el brillo graso. Es muy sedante y tiene un finísimo perfume.

Haga la prueba con la pastilla económica que sólo cuesta **95** céntimos.

Pastilla grande: 1,80, timbre aparte. En perfumerías, droguerías, farmacias y bazar.

General de Trabajadores. Los grupos, que ya se dispersaban, se rehicieron, acometiendo también a la fuerza pública. Cayó herido el guardia civil Jesús Vila, y un grupo se abalanzó sobre el herido, llevándoselo. El alcalde de Malón, de filiación radical, se precipitó sobre el grupo, arrebatando valientemente al herido de manos de sus agresores, y recogiendo el fusil lo entregó al guardia Vila, que con el otro guardia y el cabo hicieron entonces fuego sobre los amotinados, refugiándose después en una casa inmediata hasta la llegada de los primeros refuerzos, compuestos de tres guardias restantes de Malón y el capitán del puesto de Tarazona, con fuerzas de su residencia. Al llegar las fuerzas, los grupos se dispersaron, reintegrándose algunos amotinados a sus domicilios y otros huyendo al monte.

Ya restablecida la calma y cuando se dirigió a su domicilio Alfredo Sueco Soria, afiliado a Acción Popular, un grupo de socialistas le persiguió, recibiendo en la espalda una tremenda puñalada que le ocasionó la muerte. Durante la agresión a la guardia civil resultaron heridos los guardias Vila y Sende, éste levemente. Cayó muerto también Pascual Magallón Laborda, de filiación socialista.

Los demás heridos son: Venancio Visconel García y Julio García Hernández, socialistas, heridos por arma de fuego; y Pablo Aguado, de Acción Popular. La herida de este último parece producida por bala explosiva de "Remington", cuya arma fue encontrada en poder de un guardia municipal socialista; de pésimos antecedentes, que se comprobó había hecho dos disparos durante la refriega.

Resultaron también heridos de arma de fuego María Nazareno, de Acción Popular; Manuel Royo, de doce años, hijo de un socialista; Valentín Azaga y Bernardo Murillo, tradicionalista.

La fuerza pública recogió en el lugar del suceso un "Remington" y una pistola montada con faltas en el cargador, comprobándose que esta arma pertenece al secretario del Juzgado municipal, de filiación socialista, quien se resistió a abrir las puertas de su domicilio, teniendo que forzarlas la guardia civil.

Esta procedió a la detención de 18 individuos de los que más se distinguieron en la agresión a la fuerza pública, poniéndolos a disposición del Juzgado de Tarazona, que comenzó a instruir las primeras diligencias. El gobernador de Zaragoza se personó también en Novallas, felicitando a los guardias por su comportamiento y dirigiendo palabras de elogio al alcalde del pueblo, don Bernardo Royo García, que con su actitud impidió que los revolucionarios rematasen al guardia civil Vila.

LAS IZQUIERDAS REPUBLICANAS

SEGOVIA.—En el Teatro Juan Bravo, se celebró el domingo un mitin de Izquierda Republicana.

en peligro y que a todos por igual interesa su defensa como instrumento más adecuado para el logro de las aspiraciones sociales.

—Queremos—afirma—una República de espíritu democrático que haga posibles las reivindicaciones sociales, y a socialistas, sindicalistas y comunistas, interesa por igual disponer de instrumento que permita escalonadamente el logro de sus aspiraciones.

Recuerda que el 19 de noviembre del 33 las derechas formaron un frente único y con cuatro millones trecientos mil votos frente a siete millones cien mil constituyeron una mayoría parlamentaria que no correspondía al estado espiritual del país.

Esto dió motivo a que se estableciera una pugna entre el país insatisfecho y la mayoría engreída.

Reconoce que los partidos políticos necesitan una disciplina y una jerarquía, pero no un caudillo que es el resabio de que adolecen aún como supervivencia del pasado siglo.

Examina la labor política, en lo social y en lo espiritual, del Gobierno del bienio, y dice que en contraste con aquella política ha llegado, gracias a la actual la reimplantación de los jornales de hambre.

Trata de la política del actual Gobierno en relación con el proyectado ensanchamiento de la base de la República, y dice que se quiere hacer esto con fuerzas que ni el mismo Cádiz quisó incorporar a la monarquía.

En realidad lo que se ha conseguido es desplazar de la legalidad a los republicanos del 14 de abril para sustituirlos con los enemigos de la República.

Califica de gloriosa la obra del bienio y afirma: "Nosotros continuaremos su obra o no gobernaremos".

Fué ovacionado.

CASTELLÓN.—En el Cine Royal se celebró un mitin de Unión Republicana en que habló el señor Martínez Barrio, que se refirió a la unión de los partidos republicanos y a la manera de desplazar del Poder a las derechas. Dijo que hay dos modos; pero él no es partidario de los métodos violentos. Es partidario, más bien, de nuevas elecciones. Califica de imperante el actual Parlamento. Afirma que a las elecciones irán los republicanos de izquierda juntos, con un programa que abarcará los cuatro puntos: política internacional, política de seguridad de la República, política económica y política social. Asegura que los republicanos no se separarán nunca, estén en el Poder o en la oposición, hasta que el programa acordado esté cumplido. Otro compromiso será la amnistía. Cree que esta coincidencia de los republicanos podrá dar una situación de estabilidad y tranquilidad al país. Terminó diciendo que, en su opinión, nada de lo que preconizan las derechas se cumple.

Viene a decir a todos que la República está

Centros oficiales

AYUNTAMIENTO

Sin noticias

El alcalde accidental, señor Melgarejo, carecía de noticias al visitarle a mediodía de ayer en el despacho de la Alcaldía.

Recibió algunas visitas y despachó los asuntos de distintas Comisiones.

La sesión de hoy

Hoy, martes, se reunirá el Ayuntamiento en sesión semanal ordinaria.

Entre los siete asuntos de entrada figura un escrito del Centro de Atracción y Turismo, acerca del proyecto de ferrocarril directo de Pasajes a Tarragona.

De los informes, hay uno de Gobierno interior; dos de Fomento, uno en el que se propone un aumento en el haber del odontólogo municipal y creación de otra plaza de odontólogo para la Beneficencia municipal.

De Gobernación, cinco informes, uno de ellos proponiendo el nombramiento de jefe de los servicios de Limpieza.

De Hacienda, tres informes, uno propone el aumento de "dotación" al Ateneo Guipuzcoano.

Ocho informes de la Comisión de Obras, algunos autorizando varias reformas en casas de la ciudad y construcciones pequeñas.

Y, finalmente, dos informes de la Comisión de Articulata.

DIPUTACION

Reuniones

En este centro oficial se reunieron ayer las Comisiones de Fomento, Caminos, Obras y Teléfonos, que despacharon asuntos para la próxima sesión plenaria del jueves.

Intereses de la provincia

Una comisión del Ayuntamiento de Zumarraga y otras de Vergara y Azcoitia, se entrevistaron con el presidente de la Comisión Gestora, tratando de la construcción de carreteras y de otros asuntos que afectan a dichos pueblos de la provincia.

El Asilo de Caridad

Una comisión de comerciantes que suministran géneros al Asilo de Caridad, visitó al señor Andonaegui, para tratar de las cantidades que se les adeudan.

La Junta se reunirá hoy—según nos manifestó después el gobernador—, para dilucidar esta cuestión.

GOBIERNO CIVIL

Varias visitas

Al entrevistarnos a mediodía con el gobernador, nos manifestó que había recibido varias visitas, entre otras, la del capitán de la Guardia civil, señor Garrigós, para darle cuenta de la visita de inspección y control de armas realizada a la zona armada de Barcelona, que afecta a la jefatura que desempeña el señor Garrigós; el alcalde de Alza, para tratar de cuestiones que afectan a aquel Municipio, y el cura párroco de Isasondo, para tratar de cuestiones particulares.

Información de la noche

Al recibirnos por la noche en su despacho el gobernador, nos dijo que había impuesto sendas multas de 25 pesetas a dos individuos de Irún por promover escándalo en el cine Bellas Artes de aquella ciudad.

Nos dió cuenta de haber recibido la visita de una comisión de carniceros y ganaderos, informándole de las dificultades con que tropezaban para entrar ganado a la provincia, por incumplimiento del reglamento de circulación relacionado con la represión del contrabando de ganado.

El gobernador realizó las gestiones pertinentes con Hacienda, enviando un escrito urgente con una sugerencia para facilitar el cumplimiento de la ley, sin lesionar los intereses del Estado ni los de los ganaderos, y hoy por la tarde, una vez recibido el escrito, se celebrará una reunión con el comisario para la Represión del contrabando, a fin de estudiar dicha ley y hallar una solución a este asunto.

Ayer estuvo en la provincia el general inspector de la Guardia civil, señor Cabanillas, visitando en los pueblos de Tolosa, Azpeitia, Eibar, Mondragón, Beasain y otros los edificios o solares cedidos para construir casas-cuartel para la Guardia civil.

El general Cabanillas regresó ayer mismo a Madrid.

Por último nos dijo el señor Muga que había recibido una carta de la Compañía del Norte, atendiendo a unas gestiones realizadas por él mismo, comunicándole que se va a proceder al arreglo, pintura y aseo de la estación de Irún, quedando por cuenta de la fuerza la cuestión de mantener la limpieza de la estación, evitando que se arrojen al suelo restos de meriendas, mondadoras de frutas, etc., aplicándose sanciones a quienes contravengan las disposiciones que en este sentido se adopten, a fin de mantener la estación en las condiciones de limpieza que debe ofrecer un lugar tan frecuentado por distintos públicos.

J. M. MUÑOZ Especialista en enfermedades de la piel, venéreas y sifilíticas. Consulta: 12 a 2 y de 5 a 9. Teléf. 15.173. San Francisco, 18, 1.º derecha.

HOMENAJE MERECIDO

El Orfeón Donostiarra y la Orquesta Sinfónica preparan el homenaje-beneficio para el tenor Arruti

Sabíamos que el Orfeón Donostiarra se ocupaba del homenaje a Manuel Arruti, al solista que con mayores méritos ha de disfrutar de este privilegio. Y si no lo hubiéramos sabido nos lo hubiéramos figurado, porque Arruti es una página llena de motivos gloriosos en la historia del Orfeón.

Ayer se reunió la Junta Directiva para tratar de la organización de este acto que no ha de ser sólo a beneficio de quien vivió una vida modesta, con méritos suficientes para poder enorgullecerse, sino que ha de ser acontecimiento artístico para quien al arte se entregó con tal entusiasmo que para el arte vivía.

Porque Manuel Arruti es un artista de tal sensibilidad que ha sufrido y ha gozado cantando. Sin él parecía extraño que se desarrollara un festival de importancia, porque él ha cantado mucho y ha cantado bien. Durante más de treinta años ha seguido en el Orfeón Donostiarra al lado de aquel maestro Esnaola con quien compartió muchos triunfos. La vida vence a los hombres y hoy, en desgracia, Manuel Arruti ha de lograr lo que no hubiera logrado en la plenitud de su salud y de su bienestar.

No es cosa que sólo el Orfeón Donostiarra tome la iniciativa y prepare la fiesta de homenaje que, a la vez, ha de ser a beneficio de quien hoy se acompaña por el infarto. Las Sociedades populares, esas sociedades «koshkeras» también han de aportar su apoyo moral, ese apoyo moral que es antes que el material y sin el cual nada puede hacerse. Todas ellas saben quién es Arruti, todas ellas saben lo que el tenor donostiarra ha sido siempre para este su pueblo amado, adorado. Y todos juntos hemos de procurar para Manuel Arruti una compensación a su dolor, una recompensa a sus méritos: este homenaje que organiza el Orfeón Donostiarra con la Orquesta Sinfónica.

Seguros estamos de que el homenaje ha de tener, no sólo el éxito artístico, que está descontado, sino el otro, el de la ayuda moral y económica a quien ha vivido tantos años ofrendando lo que poseía, toda su riqueza: su voz, su amor a la música. Y nunca ha sido orgulloso aunque le aplaudieron reyes y príncipes...

El Orfeón Donostiarra nos envía la siguiente nota:

«El popularísimo tenor donostiarra, solista de nuestra laureada Masa Coral, pasa en estos momentos por el doloroso trance de la amputación de su pierna derecha. El Orfeón Donostiarra, agradecido a los beneficios servicios prestados por este brillante solista durante más de treinta años de consecuente labor orfeónica, ha organizado un homenaje en su honor que tendrá lugar el 13 del corriente mes de junio, jueves, a las siete de la tarde, en el Teatro Victoria Eugenia.

En este concierto tomará parte el Orfeón Donostiarra, con el concurso desinteresado de la brillante Orquesta Sinfónica de San Sebastián, que dirige el ilustre maestro Larrocha.

Se ha fijado el precio de la butaca en cinco pesetas, con objeto de que todo el pueblo de San Sebastián se sume al homenaje que se dedica a uno de sus más queridos hijos, el gran Arruti, que siempre estuvo dispuesto a tomar parte en cuantos beneficios se han organizado en lo que va de siglo. El resultado económico de este concierto se entregará íntegro al beneficiado.

El Orfeón Donostiarra, en evitación de aglomeraciones de última hora, admite encargo de localidades desde hoy, en su domicilio social, calle de Prim, teléfono 10671, desde las diez de la mañana, hasta las diez de la noche.»

Antes de adquirir un automóvil vea los

HUDSON "8" * AUTOPLANO "6"

DESDE 18.500 PESETAS

DESDE 13.500 PESETAS

FUNCIONAMIENTO DE CAMPEON.—CARROCERIA TODA DE ACERO. FRENOS SEGUROS A PRESIÓN IDENTICA EN LAS CUATRO RUEDAS. SUSPENSION SISTEMA EXCLUSIVO PARA COMODIDAD SI IGUAL. CONSUMO GARANTIZADO 13 LITROS.

DISTRIBUIDORES
EN GUIPUZCOA,
NAVARRA, RIOJA

Ciordia Automóviles

Plaza Arenal, 1
Teléfono 14.683
SAN SEBASTIAN



500 MODELOS
diferentes en
relojes de pared
y sobremesa
de todas formas
y estilos, los
más económicos

RELOJERIA
ESTIVILL

Vergara, 8

Compañía naviera SOTA Y AZNAR - Bilbao

Servicio rápido semanal DESDE PASAJES A BARCELONA

Hoy, martes y mañana miércoles 5 de junio cargará el buque-motor.

“ARAYA - MENDI”

Para los puertos de SANTANDER, MUSEL, CORUÑA, VIGO, SEVILLA, CADIZ, MÁLAGA, CARTAGENA, ALICANTE, VALENCIA, SAGUNTO, TARRAGONA y BARCELONA, y con transbordo para ALGECIRAS, ADRA, GANDIA, CASABLANCA, TANGER, LARACHE, GENOVA, SAVONA, LIORNA, NAPOLES, CATANIA, FIUME, TRIESTE, etc.

NOTA.—La escala de Villagarcía alterna semanalmente con la de Vigo.

Para flete e informes, dirigirse a sus Consignatarios

Hijo de JULIAN DE SALAZAR, S. en C. - PASAJES - Teléfonos 5027-5122

CARBONES NACIONALES Y EXTRANJEROS

AGENCIA DE ADUANAS

Ecos de

Sociedad

Santoral

Martes, 4 de junio. — Santos Francisco Caracciolo, Quirino, Clateo y Rutidio.

Viajes

De Bilbao se trasladó a Tolosa el ex marqués de Elósegui.

—Después de su viaje de recreo por Amberes, Bruselas y París, ha regresado nuestro buen amigo don Ignacio Aramburu. Sea bienvenido.

Varias

Natalicio. — Con toda felicidad ha dado a luz a una niña, la bella y joven esposa de nuestro particular amigo don Juan Mayor (nacida Herminia Lorbes).

Nuestra cordial enhorabuena.

Boda

Por el general de la Armada, don Enrique de la Cierva, y para su hijo el oficial de la Marina de guerra D. Fernando, ha sido pedida la mano de la señorita María del Carmen Gil de León y Entrambas-aguas, hija del general de la Guardia civil, don José Gil de León.

La boda se celebrará a fines del próximo septiembre.

—Por los señores de Ibarra (don Francisco) y para su hijo don Francisco José, ha sido pedida la mano de la señorita Carmen Liniers y de Agüera.

La boda se celebrará en breve.

SAVOY HOTEL S. A.

MADRID

Reducción de precios. Pensión completa, 30 Ptas. Habitaciones con cuarto de baño desde 17'50. El mejor GRILL ROOM de Madrid. Cocina francesa. Precios especiales para familias o largas temporadas.

NOTICIAS

COOPRATIVA ESPAÑOLA DE CASAS BARATAS "PABLO IGLESIAS".—(Sección de San Sebastián).—Mañana, a las ocho de la tarde se celebrará Junta Directiva, en nuestro domicilio social (Embletrán, 11, piso primero, derecha), por lo que se ruega la puntual asistencia.—El secretario.

A LOS OBREROS DE CARPINTERIA, OBRAS Y HORMIGON ARMADO.—La Comisión que entiende en la tramitación de las bases enviadas a la patronal del ramo de la madera (talleres de carpintería, obras y hormigón armado), convoca a todos los obreros (afiliados y no afiliados) del ramo de carpintería y hormigón armado, a una asamblea que tendrá lugar mañana, miércoles, día 5, a las siete de la tarde, en el domicilio social de Solidaridad de Trabajadores Vascos (calle Narica, 33, primero), en la que se dará cuenta de la contestación recibida de la referida patronal y en la que se tratará de la línea de conducta a seguir.

La Comisión recomienda a todos los obreros de los ramos referidos acudan con puntualidad a esta importante reunión.—La Comisión.

AGRUPACION DE CULTURA VASCA.—MADRID.—Esta Agrupación tiene el gusto de comunicar a sus amigos y demás simpatizantes de la Cultura Vasca, que ha trasladado su domicilio social a la calle de la Abada, número 1, segundo, derecho.

Domicilio que ofrece para cualquier objeto relacionado con el fin cultural de esta Agrupación.

Sanidad

Servicios gratuitos de higiene social. Instituto Provincial de Higiene.

El mayor de los capitales humanos es la salud.

Una de las plagas más nocivas a la salud es la tuberculosis.

Hasta hoy no se conoce cosa mejor para prevenir la tuberculosis que la vacuna B. C. G.

Los que se preocupan de preparar una raza fuerte y las madres que se interesan por el porvenir de sus hijos, no pueden dejar sin vacunar a los recién nacidos.

Pedidla al Instituto Provincial de Higiene.

Mujer que esperas un hijo. No querrás que nazca muerto, ni enfermo, ni que tu vida peligre en el tránsito.

El servicio de Higiene Infantil, que funciona a diario, desde las diez de la mañana a la una, te orientará gratuitamente.

4 de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

LA ACTUALIDAD POLÍTICA

El señor Portela cree que por la derecha y la izquierda disminuye la hostilidad contra el Régimen**Las Cortes estarán abiertas hasta primeros de agosto o fines de julio**

(POR TELEFONO)

Madrid, 4

REGRESO DEL SEÑOR AIZPUN

El domingo por la noche regresó a Madrid, procedente de Pamplona el ministro de Industria y Comercio señor Aizpún.

Ayer al mediodía, el ministro de Agricultura dijo a los periodistas que está preparando todos los antecedentes que hayan de acallitarle a la entidad que ha de proceder a la retirada del trigo del mercado si es que el ministerio se adopta esta determinación, a fin de que el problema quede resuelto rápidamente, pues el señor Velayos desea que por su parte no quede sin cumplir ninguno de los preceptos de la ley. Claro es que todo depende de la resolución que adopten las Cortes al discutirse el proyecto de ley correspondiente.

Después dijo el señor Velayos que están muy adelantados los trabajos de redacción del nuevo reglamento de la ley de Arrendamientos, los referentes a la ley de Trigo y el Estatuto de Remolacha. Se hallan ultimadas también las modificaciones en el proyecto de repoblación forestal y reforma y modificación de la ley de Pesca y Caza.

Simultáneamente a estos trabajos, el ministro se ocupa de la reforma de la Reforma agraria, que se aprobará, seguramente, después de los asuntos mencionados anteriormente, y del proyecto del ministerio de Hacienda referente a la reorganización de servicios en los distintos ministerios.

LA MAÑANA DEL JEFE DEL GOBIERNO

A la una y media de la tarde abandonó su despacho de la Presidencia el jefe del Gobierno, quien manifestó que le habían visitado el alto comisario de España en Marruecos, señor Rico Avello, con quien había conferenciado breves minutos. Agregó que habían quedado en celebrar una nueva conferencia en un próximo día, para hablar más extensamente sobre determinados asuntos.

Se le preguntó si el viaje del alto comisario tenía alguna importancia, y el señor Lerroux dijo que ninguna en absoluto, agregando que no había interés de fondo ni importancia.

—He recibido—dijo luego—a una Comisión de Guadalajara, presidida por el ex conde de Romanones, que han venido a hablar del paro obrero en aquella provincia y de un proyecto de edificio en el cual se podrían concentrar todas las dependencias oficiales de aquella capital.

Un periodista le preguntó si había recibido también la visita del subsecretario de Gobernación, y el jefe del Gobierno dijo que, en efecto, le habían recibido para darle cuenta detalladamente, como ya ayer lo hizo por teléfono, del suceso ocurrido en Novallas.

LA LABOR PARLAMENTARIA

Ayer tarde el señor Alba dijo a los periodistas que probablemente permanecerán abiertas las Cortes hasta últimos de julio o primeros de agosto.

MANIFESTACIONES DEL SEÑOR PORTELA EN BARCELONA

Dicen de Barcelona que ayer al mediodía el ministro de Gobernación, señor Portela, estuvo en la Generalidad, conferenciando extensamente con el señor Pich y Pon y con algunos consejeros.

A la salida de la reunión hizo las siguientes manifestaciones a los periodistas:

—Vine a visitar al gobernador general y a los consejeros, y hemos charlado de asuntos que interesan a Cataluña y Barcelona, relacionados con los distintos departamentos. Yo creo que, dada su recta intención y su máxima voluntad en el desempeño de los cargos que les han sido confiados, su labor será apreciada en sus justos méritos por el pueblo catalán, tan amigo de la justicia.

—Entiendo que los horizontes se van sereñando y despejando. A la gente, a la masa ciudadana, aunque sienta preferencia por este o aquel partido político, por una u otra tendencia, le preocupa más que nada tener paz, sin el ahogo de la intranquilidad que representa pensar por la mañana en los conflictos, y tener la seguridad de que ha de encontrar posibilidad para desenvolver su trabajo y actividad, así como que la política del Gobierno no es motivo de zozobra y amenaza, sino causa de estímulo para la labor diaria.

—En este momento soy optimista, y creo que debemos serlo todos. La República, tanto por la derecha como por la izquierda, tanto por un lado como por otro, ve que las fuerzas que van contra ella disminuyen cada día más, y que se opera una reacción difusa y extensa. Lo que conviene a España es el régimen existente, sin nuevas aventuras, que podrían ser insensatas y destructivas, y por eso se explica la afluencia de nuevas asistencias que la República ha conquistado en estos últimos tiempos. Y nada más, señores, porque les he recibido a ustedes, aunque no hay noticias, por tener el gusto de saludarles.

Interrogado sobre la situación política en Madrid, el ministro contestó:

—Allá todo va bien. Nunca me oyeron hablar con tanto optimismo como hoy. Yo bien quisiera traerles todo lo que puede ser agradable a Cataluña, porque cuando las cues-

tiones se discuten con seriedad y sin pasión la razón siempre prevalece. Ya saben ustedes lo que decía aquel filósofo: "Con la razón y el tiempo, podemos contra cuatro."

Un periodista preguntó al señor Portela a qué era debido que la censura no se ejerciera últimamente en igualdad de condiciones en Madrid y en Barcelona, especialmente la última semana, durante la cual los periódicos de Barcelona se vieron mutilados en gran parte, sobre todo en aquello que eran comentarios.

—¡Pero si de hecho no hay censura!—exclamó el ministro.—En Madrid todo el mundo reconoce que la censura es muy benéfica. Claro está que ustedes tienen un poco de razón. Porque en estos días, con motivo de la información de la vista de la causa contra los consejeros de la Generalidad, no ha habido igualdad de trato entre la Prensa de Madrid y la de Barcelona, ya que los mismos conceptos, los mismos titulares, podían producir inquietudes muy diversas en una capital que en otra.

—Estos últimos días se ha hablado en Barcelona de una divergencia en el seno del Gobierno por el reparto de Gobiernos civiles—le dijo otro periodista.

—Nadie ha hablado en el Gobierno de este asunto, y, por lo tanto, como no se ha tratado, no puede haber habido dificultad alguna. No hay nada de eso.

Finalmente dijo el ministro que había conversado con el consejero de Sanidad, que le dió cuenta de la campaña iniciada por su departamento en toda Cataluña.

LOS RETIRADOS MILITARES

Estos días se ha venido hablando insistentemente de que el Gobierno pensaba intervenir en la situación de los retirados militares acogidos a las disposiciones del señor Azafía.

INFORMACION DE NAVARRA

Ha sido aplazado el mitín de Izquierda Republicana del día nueve

Porque el señor Casares Quiroga no puede tomar parte en el acto

(POR TELEFONO)

Pamplona, 4.

APLAZAMIENTO DE UN MITIN

Por no tener la fecha libre el ex ministro de la Gobernación señor Casares Quiroga, ha sido aplazada la celebración del mitin organizado por Izquierda Republicana que estaba anunciado para el próximo día 9 en Pamplona y en el que además del citado ex ministro estaban anunciamos como oradores la señora Victoria Kent, el ex diputado señor Ayuso y el señor Sayagües.

LA ESTANCIA EN PAMPLONA DE LOS MINISTROS DE JUSTICIA E INDUSTRIA

El domingo estuvieron en esta ciudad los ministros de Industria y Comercio y de Justicia, señores Aizpún y Casanueva, respectivamente.

El primero despachó varios asuntos particulares y recibió visitas de entidades de la Ceda y otras de carácter particular.

El ministro de Justicia fué recibido en Alsasua por el presidente de la Audiencia territorial de Navarra y otras personalidades. Desde allí se trasladó a Pamplona en automóvil, siendo recibido en el Palacio de Justicia por las autoridades, el ministro de Industria y otras personalidades. En la capilla privada del Palacio de Justicia, se celebró una misa, a la que asistieron los dos ministros y sus acompañantes. Después, el señor Casanueva visitó el colegio notarial, acompañado por el decano de los notarios señor Arnaiz. Fué saludado por el personal de la carrera judicial, a la que pertenece el señor Casanueva, y obsequiado con un banquete en el Hotel Maisonneuve. Concurrió el presidente de la Diputación, el de la Audiencia, el decano del colegio notarial, el fiscal, etc.

Por la tarde el señor Casanueva se trasladó

3.000 pesetas

No olvide que comprando un buzo o camisa de la marca IRROMPIBLE, tiene Vd. opción al regalo de 3.000 pesetas que entre sus consumidores. Pida detalles en hará el fabricante de estos artículos — las tiendas que los venden —

Dada la importancia del asunto, hemos hecho lo posible por informarnos fidedignamente de las probabilidades que hubiese al respecto, y de nuestras gestiones hemos deducido que no hay, por el momento, ningún propósito de intervenir en esa cuestión.

LOS PRESUPUESTOS

A última hora de la tarde llegaron al Congreso los presupuestos de la Presidencia y del Ministerio de Marina.

DICE EL JEFE DEL GOBIERNO

El señor Lerroux llegó a la Presidencia a las cinco y media de la tarde, y manifestó que no tenía ninguna noticia que comunicar a los informadores.

El jefe del Gobierno permaneció en su despacho hasta las nueve de la noche, a cuya hora conversó breves momentos con los periodistas.

El señor Lerroux dijo que no tenía ninguna noticia de interés que comunicar, y que había recibido muchas visitas, pero que ninguna tenía importancia.

Un periodista le preguntó si había algo especial para el Consejo de hoy, y contestó:

—Por mi parte, nada. Unicamente lo que traigan los ministros para su estudio, y lo que me traigan a mí para repartirlo a los ministros.

LAS BASES DE CORREOS Y TELEGRAFOS

Según ha manifestado el ministro de Comunicaciones, a uno de los próximos Consejos, quizás el de hoy, llevará el proyecto de bases de Correos y Telégrafos.

UNA CONFERENCIA DEL SEÑOR ALBORNOZ

ALBACETE.—En el Ateneo dió el domingo una conferencia sobre "El famoso artículo 26" don Alvaro de Albornoz.

Dijo que el problema más delicado actualmente es el de la revisión constitucional, y

de este tema lo más arduo la revisión del artículo 26.

No cree que este artículo sea tan inaudito ni opresor que justifique una campaña de agitación religiosa.

Hace un relato de lo que opinaban diversos jefes de partidos políticos de la monarquía sobre el Concordato, acerca del cual y de sus diversas interpretaciones hace numerosas disquisiciones, para estimar que la separación de la Iglesia y del Estado es de derecho público universal y que en lo económico es la supresión del presupuesto de culto y clero.

Se da cuenta de lo que significa la Iglesia en España, y dice que significa menos de lo que ella se cree. Una política desenfrenada contra la Iglesia no la llevará a cabo ningún republicano consciente, pero tampoco se la puede llevar como un peso muerto. En definitiva, podrá tolerar la República una Iglesia militar, pero no dominante ni opresora.

Dice que en las Constituyentes hubo una transacción para redactar este artículo, pero en unas Cortes futuras no se sabe lo que pasaría. Considera que las clases conservadoras españolas son de una tozudez superior a las de otros países, y termina diciendo que después del acto de Valencia las clases conservadoras deben meditar que no han querido bienio y pueden verse obligadas a tomar bienio y medio, por lo que aun puede ser tiempo para evitar nuevos traslados a España.

El señor Albornoz fué ovacionado.

Luego fué obsequiado con una comida.

RAMON FRANCO, DIRECTOR GENERAL DE AERONAUTICA?

Dicen de Barcelona que el comandante Franco, que había llegado por la mañana procedente de Casablanca, salió por la tarde en avión para Madrid.

Según se dice, Franco será nombrado director general de Aeronáutica, y a ello se atribuye el precipitado viaje realizado.

REGRESO DEL MINISTRO DE GOBERNACION

Comunican de Barcelona que en el expreso de las ocho emprendió el regreso a Madrid el ministro de la Gobernación, señor Portela Valladares, que fué despedido por las autoridades, familiares y amigos particulares.

En el apeadero del paseo de Gracia rindió honores al ministro una compañía de Infantería con bandera y música.

Hasta la estación de San Vicente acompañó al señor Portela el jefe superior de Policía, señor Alvarez Santullano.

La estancia del subsecretario de Estado y del ministro de Justicia

El sábado por la noche llegó a nuestra ciudad el subsecretario de Estado, señor Aguinaga, que venía representando al ministro de Estado, señor Rocha, para asistir a los actos organizados por la final del X Campeonato de España de pelota amateur.

El señor Aguinaga, a quien se esperaba el domingo a primera hora, anticipó su viaje para visitar a un sobrino, enfermo, residente en nuestra ciudad.

Conversando con los periodistas después del banquete celebrado en el Kursaal, manifestó el señor Aguinaga que el ministro, señor Rocha, se propone venir a San Sebastián antes que de costumbre, prolongando la jornada diplomática más que de costumbre.

El señor Aguinaga asistió por la tarde al Hipódromo de Lasarte, acompañado del gobernador, y por la noche cenó en compañía del señor Muga.

Ayer, a las diez menos cuarto de la mañana, emprendió el viaje de regreso a Madrid, en automóvil.

El domingo por la noche llegó a nuestra ciudad, procedente de Pamplona, el ministro de Justicia, señor Casanueva, con el exclusivo objeto de trasladarse en el sudexpreso de las nueve a Madrid, como en efecto lo hizo.

Siguen las negociaciones o merciales hispano-yanquis

WASHINGTON.—El embajador de los Estados Unidos en España, Mr. Claude Bowers, ha conferenciado con el presidente Roosevelt y con el secretario de Estado, Cordell Hull. El embajador Bowers se ha entrevistado también con el embajador de España en Washington, señor Calderón, y ha declarado después de estas entrevistas que las negociaciones comerciales entre España y los Estados Unidos continúan sin dificultades.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones
Consulta: de 12 a 1 y de 3 1/2 a 5
ALFONSO VIII, 7 Teléfono 10-8-73

El nuevo camión "REO"

— Equipado con motor de 6 y 8 cilindros —

“CORONA DE ORO” - FABRICACION “REO”

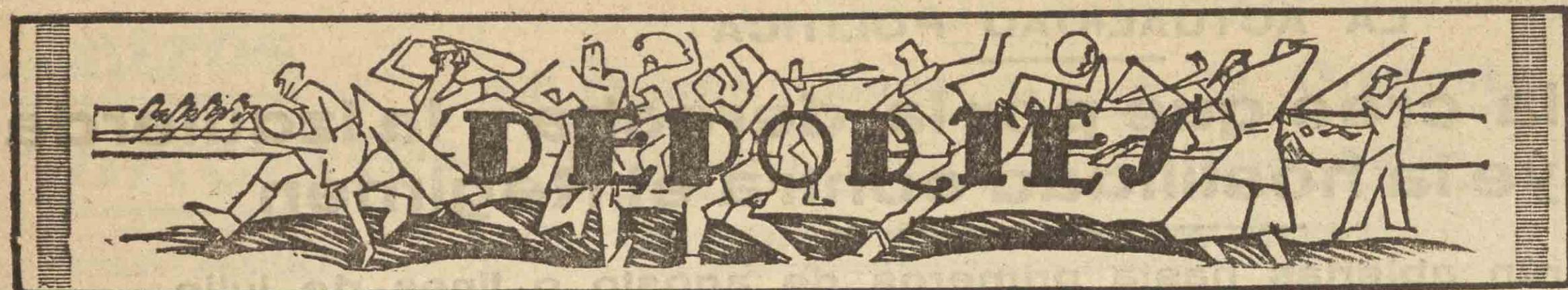
ESTA ES LA MARCA NO IGUALADA DESDE HACE TREINTA AÑOS.

VEA Y SOLICITE DETALLES COMPLETOS A

Plaza Arenal, 1
Teléf. 14683

CIORDIA AUTOMOVILES

SAN SEBASTIAN



LOS GRANDES "MATCHS" DE BOXEO

Después del combate Alf. Brown-Sangchili en Valencia

Sangchili, con toda justicia y sobra de puntos, conquistó el título de campeón del mundo del peso gallo

Copiamos del diario valenciano "Las Provincias" las siguientes impresiones del combate Brown-Sangchili, disputado en la capital levantina:

"VINCITOR"

Lo que para muchos no pasaba de ser una quimera o un imposible, lo que una inmensa mayoría no creyó factible y se abstuvieron de ir a la plaza creyendo que el negro iba a pasear un asalto en la barca de Sangchili, verán al enterarse que anduvieron equivocados al no presenciar la pelea más extraordinaria que ha podido boxeador alguno desarrollar en el rectángulo de un ring.

Aoche, para Sangchili, fué el negro un pelele al que golpeó como quiso y cuanto quiso. Toda la clase innegable del negro, toda la pirotecnia de su juego magnífico de piernas, todos los resortes de acero de su esquiva, fallaron ante un coronón con cien brazos para golpear y otras tantas piernas para buscar a su enemigo y acorralarlo a golpes furiosos de dos guantes que eran dos arietes.

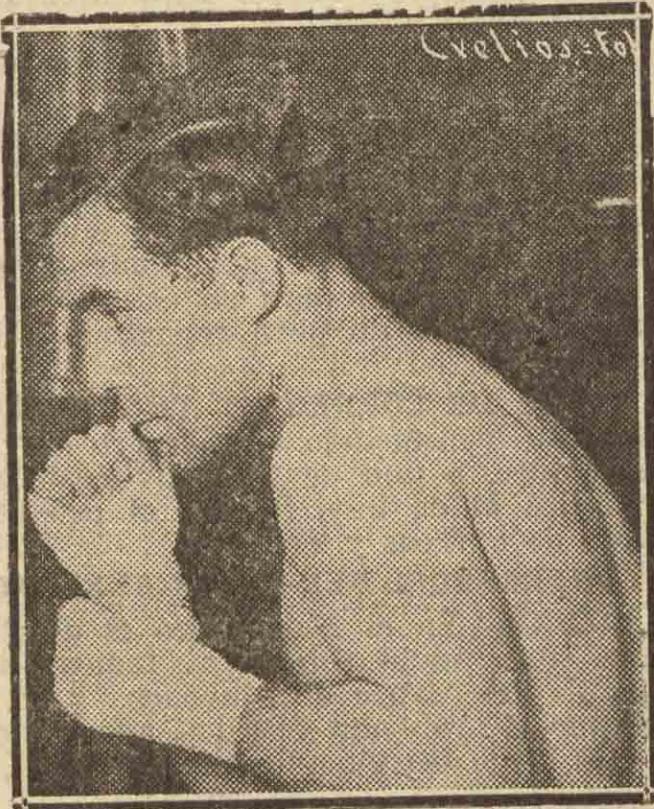
Escríbemos todavía bajo la impresión de los quince asaltos, y habrá de perdonársenos si el entusiasmo va más allá de la crítica fría y analítica. Para ello habriamos de prescindir de nuestra condición de valencianos para no entusiasmarnos por la pelea de Sangchili y dejar de ser aficionados para no dejarnos llevar también por la explosión de un sentimiento de gran admiración y contento por un combate que nos tuvo a todos a presión constante. Dos asaltos más y nos hubiéramos derrumbado todos, roto el sistema nervioso por las sacudidas de una emoción que llegó al infrarrojo.

El valenciano hizo un combate extraordinario de coraje, de valentía, sin descuidar tampoco los más elementales principios de táctica y estudio prudente en los primeros asaltos al encontrarse nada menos que con un boxeador de la talla del negro. Del negro que dejó de serlo para acabar morado por los golpes, y blanco por la angustiosa nerviosidad de un título gloriosamente sostenido años tras años, hasta que un pugil de fuego y nervios de acero puso en su camino la piedra que había de dar en el suelo con tal alto prestigio.

Fué Sangchili en todo momento la iniciativa y el ataque. Suyos los golpes de más efecto y eficacia. Fué del valenciano la ventaja a través de todos los asaltos, con excepción del cuarto y doceavo, en que una

reacción del negro hizo que acabaran en tablas.

El negro, que no esperaba encontrarse ante un Sangchili superado al que conoció en marzo, vióse desbordado, llevado y



SANGCHILLI

el mozo valenciano campeón mundial de los "gallos", por su victoria sobre Alf. Brown.

(Foto Contreras y Vilaseca).

traido contra las cuerdas a golpes, teniendo que recurrir a todo el amplio repertorio de sus trucos para evitar que aquella corrección pasara a vías de derribo.

Fué la pelea del negro inferior a la que le vimos últimamente.

Balneario de Lierganes

(SANTANDER)

No hay aguas más eficaces para curar y prevenir los catarros de la NARIZ, LARINGE, BRONQUIOS y PULMONES, son infalibles en la Post-Gripe INSTALACION LA MEJOR DE ESPAÑA GRAN HOTEL, con precios moderados y todo el confort moderno.

Pero tiene su explicación. Sin potencia ofensiva en su derecha, que volvió a quedar inútil al cambiar los dos primeros golpes, no eran suficientes ni sus contras de izquierda ni todo su artillaje de su "carroca". Tuvo siempre deshecha su guardia por los mazazos del valenciano que buscó su azotea. Y así acabó el negro sangrando por la boca y con un ojo cerrado porque la niña estaba como para vestirla de largo.

Con cabezazos, agarrándose continuamente y sujetando a su rival para que no pegara, llegó al término de los quince asaltos teniendo el árbitro necesidad de amonestar diferentes veces, dos de ellas públicamente, por su boxeo antirreglamentario.

Se ha visto una vez más qué poco vale el prestigio si el contrario no se arredra ante blasones más o menos mohosos. Se ha visto también que la juventud es divino tesoro, elixir mágico que centuplica fuerzas y derriba las murallas de Jericó.

Esos diez años que el negro tiene más que su vencedor de anoche, pesaban demasiado sobre sus escuálidos remos.

Vimos cómo acababa dando señales de fatiga, descuidando su juego de piernas con el que pretendía rehuir unos golpes que llegaban.

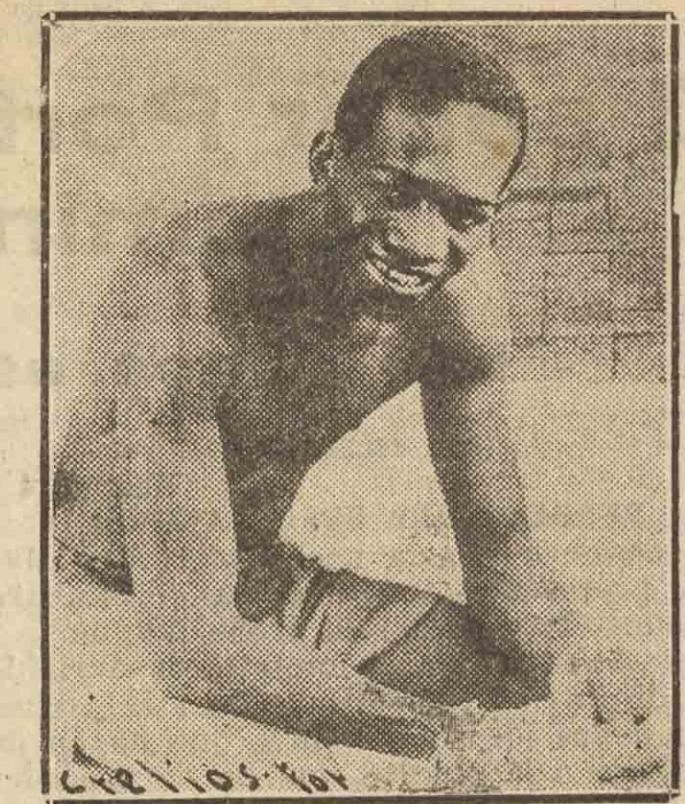
Tuvo el negro que, cambiando de deporte, emplear la lucha greco-romana, con llaves más o menos legales en el pancracio, pero ilegales a todas luces en el noble deporte que regularizó lord Queenberry.

Felicitemos a Sangchili por su victoria, que le coloca en posesión de un título tan codiciado, por ser el primero que importa a España. Por ser valenciano el que rompió el hielo, y más que nada, por su pelea valiente, emocionante, empleándose a fondo sin desmayos, sin dar señales de cansancio con todo y haber bailado demasiado el agarrao con su pareja.

Saludemos a la majestad caída, que dejó aquí el cetro, teniendo que reconocer que le había vencido el mejor, y aplaudamos sin reservas al árbitro señor Scheman, que hizo un arbitraje perfecto, meticuloso, correcto. Y, sobre todo, imparcial.

El señor Scheman supo anoche reconciliarse con la afición valenciana, y ésta supo premiar su labor con aplausos durante el combate y una estruendosa ovación al finalizar.

Y como la velada terminó muy avanzada la noche, pongamos punto final por ahora, dando una somera impresión de lo que fueron los quince asaltos y los demás combates.



ALF. BROWN

el panameño y casi vitalicio campeón mundial de su categoría, que el pasado sábado tuvo que ceder su título ante la bravura y coraje del español Sangchili

Como nuevo Icaro,
un muchacho americano
no se lanza al espacio

Y desciende a dos mil pies
por minuto

SAINT LOUIS.—Clou Sohn, de veintitrés años de edad, es un intrépido joven que vuela por el espacio provisto de unas alas especiales.

Con una especie de alas de murciélagos de gran tamaño, unidas a los brazos y cuerpo y otro pedazo de tela entre las piernas, se lanzó al espacio desde un avión a una altura de nueve mil pies. Cuando se tira al aire no parece más que un pequeño punto en el cielo y moviendo las alas como los pájaros da vueltas por el espacio, arrojando al mismo tiempo unos polvos blancos para que los espectadores puedan seguir la línea de su vuelo.

De esta forma desciende a una velocidad de dos mil pies por minuto, de un lado a otro, hasta que llega un momento en que el sentido común le dice que ha llegado el momento de utilizar el paracaídas, lo que suele hacer cuando ha llegado a una altura de mil quinientos pies. Su vuelo dura aproximadamente unos cuatro minutos.

Pero esperen hasta que tenga unas nuevas alas que estoy construyendo—dice el joven a los que quieren escucharle—. Serán mayores y podré tirarme desde alturas mayores, lo cual me dará más tiempo de volar de un lado para otro con mis alas.

Esta clase de acrobacias ha costado ya la vida del llamado «hombre pájaro», de Michigan. Las alas están hechas de seda japonesa, montadas sobre tiras de metal, fuertemente sujetas a los brazos, pecho y piernas. El hombre pájaro no hace más que extender los brazos y las piernas. De esta manera desciende como un pájaro hasta que ha llegado el momento de abrir el paracaídas.—(United Press.)

Pérdida

de una libreta de navegación, a nombre de Juan San Pedro Martínez. Por ser indispensable para navegar, se suplica su devolución en el bar "La Cepa", de Pasajes, o en el Estanco de la viuda de Andueza, de Rentería, donde se le devolverá las 50 pesetas que contenía.

Señoritas

Las interesa hacerse peluquería con título de corte y confección en su propia casa. Por profesora titular será señora Inmaculada C. H. Admón.

Traspaso frutería

por no poder atenderla. Buena clientela. Para informes, llamar al teléfono 16-2-38.

Desea habitaciones

con pensión completa para el mes de agosto matrimonio con dos hijas, preferible con familia como únicos huéspedes. Dirigirse por carta a M. G. esta Admón.

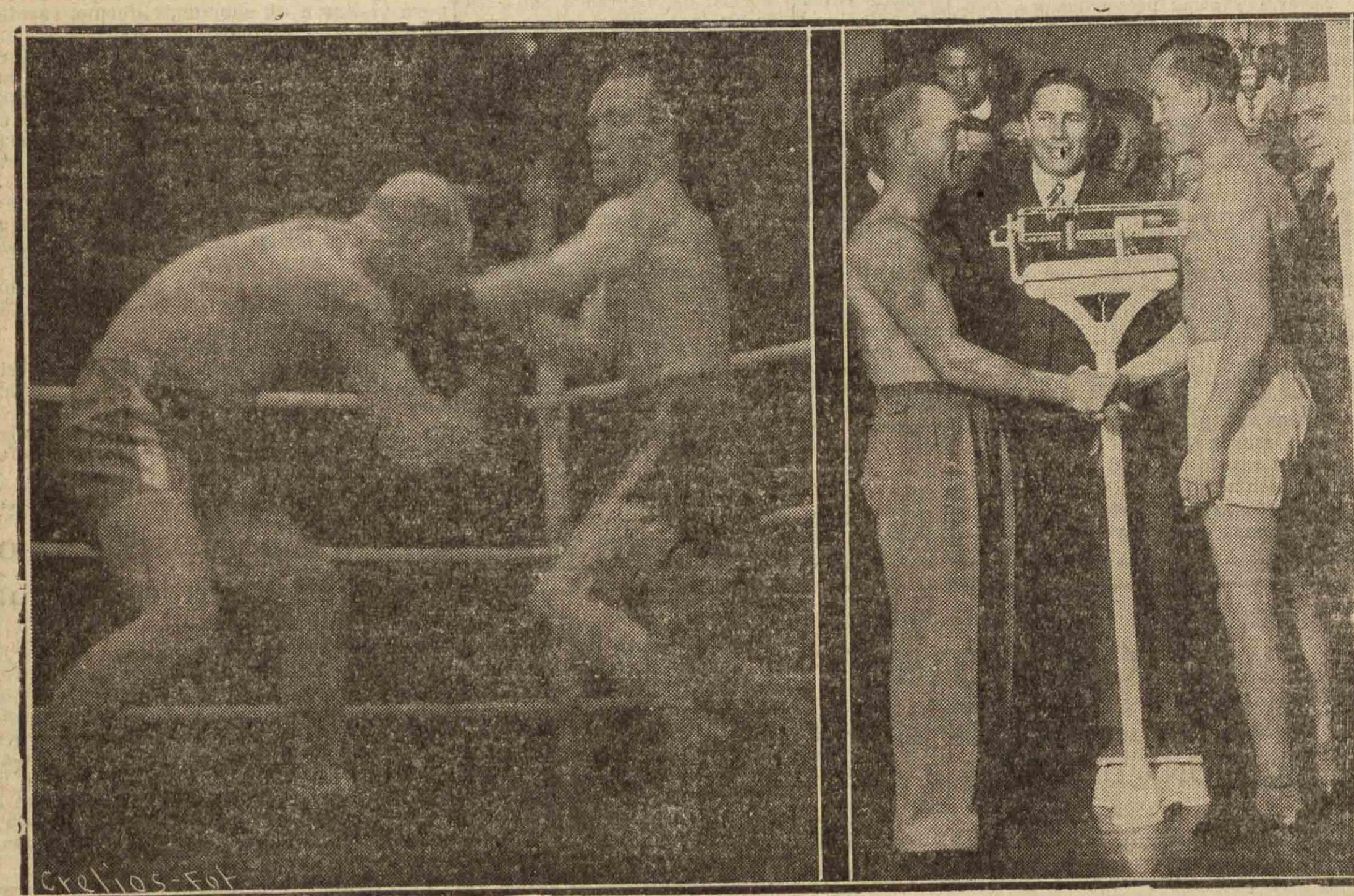
SE INTERESAN

de veinte a treinta veladores de mármol blanco para el nuevo Bar-Restaurant MIRAMAR de DEVA.

Dirigirse: Hotel de la Playa.

Antonio Linazasoro

Del Hospital Civil y de la Casa de Socorro MEDICINA INTERNA Paseo de Ategorrieta, núm. 3 Teléfono 14.479



EL CAMPEÓN MUNDIAL, EN UN MOMENTO DEL COMBATE, ES CONTENIDO POR ARA, QUE SE ENCUENTRA YA REPLEGADO EN UN "CORNER".—A LA IZQUIERDA, THIL Y ARA SE SALUDAN DURANTE EL PESAJE.—(F. Contreras).

4 de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 2

Ciclismo nacional y extranjero

Jesús Dermit se anotó el triunfo en el Circuito de Asúa

Merch se apuntó la victoria en la II etapa de la Vuelta a Cataluña

Victoria de Hardisquet. - La Vuelta a Italia

UN TRIUNFO DE MAZEYRAT

CLERMONT-FERRAND.—En la carrera en cuesta de Puy de Dôme la victoria fué para el escalador Mazeyrat, en 39 minutos, batiendo el récord de la prueba.

Se clasificó segundo Barral, en 39-30; tercero Amberg, en 39-35, y cuarto Ruozzi. Molinar abandonó.

HARDIQUEST GANA PARIS - BELFORT

BELFORT.—Se corrió el domingo la carrera de fondo en carretera Paris-Belfort (410 kilómetros), triunfando el belga Hardiquest en 12 horas y 55 minutos.

Entraron segundo y tercero, en el mismo tiempo que el vencedor, los también belgas Bonduel y Duerol.

LA VUELTA A CATALUÑA

BARCELONA.—Se disputó la segunda etapa de la Vuelta a Cataluña, entre Manresa y Tarragona (150 kms.).

Careció de interés. En el curso de la carrera abandonaron Albihana y Cebrian Ferré.

Cerca de Tarragona se registró una aparatosa caída de varios corredores.

La clasificación de la etapa fué la siguiente:

1. Mersch, en 4 h., 39 m. Velocidad media, 32'023 kilómetros.
2. I. Figueras.
3. R. Pou.
4. Hutz.
5. Muller.
6. A Prior, todos en el mismo tiempo.

BARCELONA.—Ayer tarde se corrió la tercera etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña, entre Tarragona y Gondora, con un recorrido de 145 kilómetros.

La carrera fué bastante accidentada, debido al mal estado de la carretera.

La clasificación de la etapa fué la siguiente:

1. Cañardo, en 4 horas, 43 minutos y 20 segundos.
2. Esquerda, en igual tiempo.
3. Mersph, idem.
4. Ferrando, 4 h. 44 m.
5. Destrioux, 4 h. 46 m. 40 s.
6. Hutz, 4 h. 46 m. 40 s.
7. Sancho, en igual tiempo.
8. Cardona, 4 h. 47 m. 35 s.

La clasificación general después de la tercera etapa es:

1. Mersph, 121 horas, 13 m. 35 segundos.
2. Cañardo, 12 h. 13 m. 30 s.
3. Ferrando, 12 h. 14 m. 10 s.
4. Esquerda, 12 h. 14 m. 32 s.
5. Destrioux, 12 h. 14 m. 50 s.

Se retiraron Berber, Díaz, González, Cappa, Acerca y Torens.

EL CIRCUITO DE ASÚA

BILBAO.—Se celebró el domingo la carrera II Circuito de Asúa, alineándose dieciocho corredores.

Luciano Montero sufrió la rotura del sillín, lo que le rezagó del primer pelotón, ya que hubo de recorrer varios kilómetros sobre los pedales, hasta que reparó la avería en Plencia.

En la primera vuelta, Dermit pasó en cabeza seguido de Cepeda.

La clasificación de llegada fué la siguiente:

1. Dermit, en 5-17-33.
2. Cepeda, a 20 metros.
3. L. Montero, en 5-22.
4. A. Martín, en 5-25-29.

Siguen: Elguzabal, Ruiz, Oñaederra, Gómez, Apalategui y Larrinosa.

EN EL VELOCÓDROMO BUFFALO

En el Velódromo de Buffalo, de París, se disputó la carrera Rue d'Or tras de moto y sobre 100 kilómetros. Venció Severgnini, seguido de Lacquehay, Metz, Lemoine, Wans y Garin.

La prueba de velocidad al ganó el equipo Michard-Gerardin.

OLMO VENCE EN LA XIII ETAPA DE LA VUELTA A ITALIA

Sobre el recorrido Florencia-Monte Catini (120 kilómetros) se disputó la décimotercera etapa de la Vuelta ciclista a Italia. Los corredores no quisieron emplearse a fondo, ya que mañana deben cubrir dos etapas.

En la subida a Porretta se dispersaron Bartali y Bertoni, que fueron los que alcanzaron la cima en primera posición. En el descenso se volvieron a unir todos, y en Monte Catini se presentó un grupo de setenta corredores.

El primero en pisar la cinta fué Olmo, que invirtió en el recorrido 3 horas y 30 minutos. Detrás de él, Demuyser, Cazulani, Altemburgen, Morelli y Cipriani. En sexto lugar, ex-aequo el resto de los corredores, en el mismo tiempo que el primero.

Se reunió en Florencia el Comité directivo de la Vuelta ciclista a Italia, que ha acordado imponer las siguientes sanciones: Gata, Lanck, Vietto, Butafocci, Bernard y Level, 25 liras por llegar tarde a la salida; Di Pacco, 200 liras por tratamiento poco respetuoso a un comisario; Leducq, 100 liras por haberse resguardado tras una moto.

CAMPEONATO DE MADRID PARA CUARTA CATEGORÍA Y PRINCIPIANTES

Sobre un recorrido de 90 kilómetros, comprendido entre Madrid-Guadalajara y regreso, se disputó la primera manga de las tres en que se ha disputado este campeonato. Tomaron la salida cincuenta corredores,

de los cuales se clasificaron treinta y cinco. La carrera fué francamente sosa. Siempre se corrió en compacto pelotón y hubo de decirse al "sprint" a favor del principiante Pablo Cobo, quien empleó 2 horas, 40 minutos y 2 segundos. Tras él y con el mismo tiempo se clasificaron José Rodríguez, Francisco Hernández, Martín Santos, Bonifacio Calleja y otros. El último clasificado fué Emiliano Díez, en 3-6-24.

LA SUBIDA AL PUERTO DE DOME

Se disputó la subida ciclista al Puerto de Dome (Francia). Venció Maseirack, en 39 minutos, seguido de Barral y Amberg, corredores que participaron en la Vuelta a España.

MORENHAUT, VENCEDOR DE LA VUELTA A BÉLGICA

Se disputó la última etapa de la Vuelta a Bélgica, que comprendía el recorrido Amberes-Bruselas.

El vencedor de este último recorrido ha sido Morenhaut, que se adjudicó también el triunfo en la clasificación general. El segundo clasificado ha sido Garnier.

Los directores de la Vuelta a Bélgica han acordado imponer las siguientes penalidades: a Garnier, 3 minutos; a Wautlers, Tomie y Van Sten, 5 minutos y 200 francos; a Gurich y Maes, descalificación y eliminación de la carrera; a Versvick, Cristian y Van Broudone, 5 minutos y posible descalificación.

En la reunión inaugural se pusieron en práctica, por vez primera, las apuestas dobles proporcionando a los afortunados apostantes de "Cap Arcona-Puente Viesgo" la no despreciable suma de 239 pesetas por cada dura.

El "Handicap Opcional" asistió al triunfo de "Cap Arcona". - Quedaron establecidas las apuestas dobles

PREMIO PRIMER PASO: 3.000 pesetas; 800 metros.

1. "Hegira", de la Yeguada Juenga, montado por Chavarriás.

2. "Bruma", de la Yeguada Marquina (Jiménez).

3. "Aralar", de la Yeguada Figueiroa (Romera).

Distancias: 3 c., 1/2 y 1.

Tiempo: 54 s. 1/5.

Apuestas: ganador, 27 pesetas; colocados, 12'50 y 6'50.

PREMIO LASARTE (venta): 2.000 pesetas; 1.850 metros.

1. "Mornas", de Jean Lieux (Leforestier).

2. "Jeromín", de la Yeguada Marquina (Jiménez).

3. "Alabana", de Juan Ceca (Méndez).

Distancias: 1 3/4, 1 1/2 y 2.

Tiempo: 2 m. 1 s. 1/5.

Ganador, 8 pesetas; colocados, 7'50 y 12'50.

PREMIO COLINDRES: 3.000 pesetas; 2.000 metros.

1. "Grifin", de la Yeguada Marquina (Jiménez).

2. "Iguana", de María Fernández de Hestrosa (Leforestier).

3. "Chambergo", de Luis de Goyeneche (Díez).

Distancias: 3 1/2, 1 1/2 y 4.

Tiempo: 2 m. 16 s. 4/5.

Apuestas: ganador, 20'50; colocados, 7 y 6'50 pesetas.

HANDICAP OPCIONAL: 5.000 pesetas; 1.850 metros.

1. "Cap Arcona", de la Yeguada Juenga (Chavarriás).

2. "Daghestán", de Carlos Figueiroa (Leforestier).

3. "Pirulo", de Enrique Queralt (Méndez).

Distancias: 5, 5 y 1 1/2.

Tiempo: 2 m. 2 s. 2/5.

Apuestas: cuadra ganadora, 9 pesetas; colocados, 8, 9'50 y 10.

PREMIO LA MAGDALENA: 3.000 pesetas; 1.700 metros.

1. "Puente Viesgo", de José Cavanillas (Méndez).

2. "Dark Tale II", de José Bustos y Ruiz de Arana (A. Díez).

3. "Colindres II", de la Yeguada Juenga (Chavarriás).

Distancias: 3, 3 y 2 1/2.

Tiempo: 1 m. 50 s.

Apuestas: ganador, 127 pesetas; colocados, 14'50, 20'50 y 7'50.

Se inauguraron en este Hipódromo las apuestas dobles, ganando el 2/4, al que se pagaron 239 pesetas.



HIPÓDROMO de LASARTE.—El caballo "Arcona", montado por Chavarriás, que ganó la gran prueba del "Handicap Opcional" en las carreras de inauguración. (Foto Gueréquiz).

LOS BOLARIS

Ante el IV Campeonato de Guipúzcoa

A pesar del mal estado del tiempo, el IV Campeonato de Bolaris discurrió en medio de un interés poco corriente. Participaron 48 de las 53 parejas inscritas.

La clasificación quedó establecida en la siguiente forma:

Joaquín Sodupe y Antonio Ealsamendi, con 61 brillas.

Eduardo Loinaz y José Echeverría, 58.

Francisco Arzallus y Francisco Aguirre, 56.

Ignacio y Marcial Ugarteberu, 55.

Antonio Lasa y Juan Alberdi, 55.

Eduardo Iruretagoyena y José Egana, 55.

Lorenzo Madinaveitia y José Aldanondo, 54.

Joaquín Loinaz y Florentino Aramburu, 53.

Rufino Borda y Antonio Anabitarte, 53.

José Echeverría y Francisco Ayestarán, 50.

Prudencio Gorrochategui y Ramón Larburu, 49.

Tomás Urbistondo y José Irazu, 48.

Javier Urdampilleta y Bernardo Irizar, 47.

Hilario Echeverría y Macario Viana, 47.

Carlos Madinaveitia e Isidro Arrinaga, 46.

Martín Arburu y Ramón Aguirresarobe, 46.

José Egaña y Francisco Arrizabalaga, 44.

Francisco Ayestarán y José Apaolaza, 44.

José Larrea y Bautista Garmendia, 43.

José M. Arteche y Faustino Aguirre, 43.

Félix Oyarbide y Nicolás Oliden, 43.

Francisco Zaldíba y José M. Iriarte, 43.

Ángel Urretavizcaya y Ángel Albistegui, 42.

Miguel Goitiandia y Nicolás Azpiroz, 42.

Francisco Osinalde e Ignacio Pellejero, 42.

Se participa a las tres últimas parejas,

Pida coñac

JIMÉNEZ & LAMOTHE

Propietarios:

LARIOS, S. A.

Málaga

Agente depositario:

D. PEDRO CALZACORTA

Calle de Pi y Margall, 31

San Sebastián

FELIPE JESÚS CHARLEN (ABOGADO)

Apostillas a un partido

La victoria de los Echániz o la valía de Echave IV

Son muchos y muy variados los comentarios que se han hecho por la derrota abrumadora que los hermanos Echániz infligieron el pasado día 30 a Echave IV. Compartimos con algunos de ellos, hasta cierto límite; pero no con otros, pues no son fiel reflejo de lo sucedido en la ya memorable tarde. Unos comentaristas achacan la derrota a que Echave no es sacerdote; otros afirman que es poco restador de saques; otros aseguran que Echave es un jugador vulgar y carece, por esta razón, de sentido artístico; y que, en fin, a Echave perjudicó la pelota: de excesivo tamaño, de gran viveza, de dureza extraordinaria... En concreto: que cada grupo de inteligentes ha aportado su granito de arena al diagnóstico de la excepcional derrota sufrida por Echave IV.

Y de este alarde extraordinario de comentaristas, coincidimos nosotros en lo que se refiere a los dos primeros puntos; pero no estamos conforme con los otros restantes, particularmente en lo referente a que Echave es poco pelotari. No decimos con esto que el jugador de Zumaya pueda codearse con Atano III, el campeón indiscutible de la especialidad de mano, el magnífico y maravilloso pelotari de Azcoitia, pero si afirmamos que Echave tiene mucho y muy bueno como jugador de pelota. ¿Acaso no dicen nada, en su haber, las dos victorias alcanzadas a costa del magnífico Kiri? ¿No merece consignarse, asimismo, la gran exhibición de juego que puso de manifiesto en el Moderno contra los hermanos Ubina (II y III)? ¿No es digno, también, de recordarse el lucido papel, en Vergara, contra los mismos enemigos que tan rotundamente vencieron el pasado día 30?... Estas y otras actuaciones buenas podríamos citar del atlético pelotari costero.

Pero todo esto que queda sentado, es comentario post-derrota. Sin embargo, mucho tiempo antes de la contienda en el Moderno, los elogios fueron pálidos para poner de relieve la valía de Echave, pues de "fenómeno" para arriba las frases fueron pocas para ensalzar la valía de Echave. Estos elogios al tan discutido jugador, llevado y traído con frecuente insistencia, fueron, precisamente, los que le llevaron a un fracaso sorprendente, a una derrota incomparable. El de Zumaya salió a la cancha poseido de su gloria, engreido de valía... Pero en el interior de cada persona existe un ritmo controlado, y fatto de ese control el pelotari no pudo sujetar el temple y dar paso a la reflexión.

Y este nerviosismo fué acentuándose notablemente a medida que avanzaba el partido. Echave no pudo demostrar a la afición todo cuanto de él se decía. Cayó, víctima de los elogios desmedidos, en la más lamentable derrota que hasta ahora pudo contar pelotari profesional.

Y no sólo pasa hoy por el amargo trago de ese lamentable recuerdo, sino que su seriedad profesional ha quedado maltrecha por cosas que de todos son conocidas.

Seamos benévolos con Echave, y sirva de ejemplo lo sucedido. Ello irá en beneficio de los jugadores y de la misma afición... —PEPETE.

TIEMPOS PASADOS

4

DE JUNIO DE 1905

Lucharon en el Moderno, Campos y Aizpúrrua contra Primitivo y Marinero, a mano y a veinte tantos. Los favoritos de la cátedra eran estos últimos. Campos estuvo hecho una desdicha en la primera mitad del partido, pero luego reaccionó y jugó muy bien. La reacción llegó tarde, porque a su compañero, Aizpúrrua, se le había perdido la mano derecha y tenía que jugar con la izquierda. Por fin, Primitivo y Marinero los dejaron en



DEPORTE VASCO

El vizcaíno Eguía puso cátedra de juego, replicándole Atano III con su arte inimitable y único

Echániz hizo de artillero y Artazo no carburó. — Entre los doce remontistas que actuaron el domingo en el Urumea, fué Jesús Abrego el más destacado. — Los de ayer

La jornada de ayer en la cancha del Euzkalduna de Bilbao

EN EL FRONTÓN MODERNO

No exageramos al decir que el domingo por la tarde estaba el frontón Moderno como hacia tiempo no lo estaba. Gentío enorme llenaba todas las localidades, altas y bajas, y ni aun en los pasillos había el menor hueco para que dos personas pudieran moverse a sus anchas. La expectación era grande por presenciar el encuentro entre el campeón Atano III y Echániz I contra la fuerte pareja integrada por Eguía y Artazo, Rojas aquéllos; azules éstos. Los delanteros sacaban del cuadro tres.

Como siempre que el campeonísimo toma

parte en partidos por parejas, la cátedra se inclinó por él, ofreciendo el dinero con momio de 40 a 32. Y comenzó el partido en condiciones que otros empiezan, en ambiente desacostumbrado en el frontón. Esta expectación, el interés que había despertado el partido, merece que detallemos todas las incidencias de la lucha y demos la reseña tanto tras tanto, siguiendo el orden cronológico en que se fueron marcando por uno y otro bando, correspondiendo el primer saque a Atano.

1 (rojo). Lo gana Atano de una bonita tirada al ancho que pierde Artazo.

2 (rojo). Saque del campeón.

3 (rojo). Arrimada que no resta Artazo.

4 (rojo). Chapa de Eguía.

1 (azul). Falta de Atano a la chapa baja.

2 (azul). Preciosa cortada de Eguía que no resta el campeón.

5 (rojo). Hermosa larga del chatillo que no alcanza Artazo. (Ovación.)

3 (azul). Pierde Atano a la chapa baja.

6 (rojo). Enorme larga del fenómeno que resta Artazo, repitiendo el campeón con otra larga piramidal que Artazo no devuelve. (Ovación a la jugada.)

4 (azul). Pierde Atano de saque.

7 (rojo). Cortada espeluznante de Atano al ancho que no resta Artazo.

8 (rojo). Preciosa jugada del campeón de izquierda aire al "txoko", que no alcanza Eguía.

9 (rojo). Dejada de Atano, resta Eguía y pierde Artazo por fallo.

5 (azul). Cortada de Eguía que da pique.

10 (rojo). Bonita jugada del fenómeno de izquierda al ancho, que no resta Eguía.

6 (azul). Precioso tanto que gana Artazo de jugada al ancho. (Ovación y duros a la cancha.)

11 (rojo). Enorme dejada de Eguía al txoko, que da chapa.

12 (rojo). Formidable tanto que gana el campeón por engaño de sus rivales.

13 (rojo). Ganado por Atano, a pesar de que falló la jugada.

14 (rojo). Volea enorme de Atano que no resta Eguía.

15 (rojo). Lucha enconada entre Atano y Eguía, que rubrica el chatillo con una larga de su exclusiva marca.

7 (azul). Pierde Atano por dejada que da chapa.

16 (rojo). Perdido por Eguía de cortada al ancho que da chapa.

17 (rojo). Ganado por Atano de una preciosa dejada aire al txoko.

8 (azul). Preciosa cortada de Eguía que no resta el campeón. (Gran ovación.)

9 (azul). Lo gana también Eguía de izquierda al ancho. (Se repite la ovación al bilbaíno.)

10 (azul). Piramidal jugada de Eguía de izquierda aire al txoko. (Nueva ovación.)

18 (rojo). Fantástica larga del campeón que no resta Artazo. (El delirio.)

11 (azul). Tanto largo que pierde Atano a la chapa baja.

12 (azul). Ganado por Eguía de jugada al ancho que no alcanza Atano.

13 (azul). Volea de Eguía que da pique.

14 (azul). Pierde Echániz por mal bote.

19 (rojo). Falta de Eguía a la chapa baja.

20 (rojo). Se lo apunta el fenómeno de dejada de izquierda aire.

21 (rojo). Lo gana Atano de saque.

15 (azul). Arrimada de Artazo que no resta el campeón.

16 (azul). De largo y emocionante peloteo, que pierde Echániz por arrimada.

17 (azul). Lo gana Eguía de preciosa jugada de izquierda aire al ancho, que no alcanza el fenómeno.

22 (rojo). Preciosa jugada de Eguía que resta Atano por piernas y falla Eguía al rematar la jugada.

Los cuatro pelotaris pusieron todo cuanto pudieron para satisfacer al público. Jugaron los dos "ases" como ellos pueden jugar, entusiasmado Eguía por su juego regular y de gran clase, y obsequiándonos el campeonísimo en muchas fases de la pelea con su juego único y con su gracia inimitable que atrae y subyuga al público. Echániz fué el gran artillero que todos conocemos y un gran artífice de la victoria, y Artazo, sin rayar a la altura de su fama, cumplió su cometido.

El partido fué entre cortado por aplausos

grandes del público, que presenció una lucha real entre los dos delanteros, que en muchas fases de la pelea no se dejaban vencer.

Los demás partidos.—El segundo jugóron

lo a remonte Larrañaga II y San Martín (rojos) contra Múgica I y Arruabarrena (azules), venciendo la segunda pareja por catorce tantos para 50.

El tercer partido, también a remonte, co-

rrió a cargo de Escudero y Lesaca (colorados), Arano II e Idiazábal (azules), venciendo Escudero y Lesaca por nueve tantos para los 40 a los que iba el encuentro.

Los de ayer lunes.—Partidos sin gran in-

terés emotivo fueron los celebrados la tar-

de de ayer en el frontón cubierto del anti-

guo paseo de Atocha, adonde acudió buen

número de aficionados para presenciarlos.

Eran los contendientes del primer parti-

do Escudero y Esteban Izaguirre, que juga-

ba de zaguero (rojos), Mondragonés y Ame-

nábar (azules), sacando los delanteros del

11 y 11 1/2, respectivamente, haciendo las

apuestas iniciales por el bando azul en pro-

porción de 40 a 36.

Poco acierto tuvieron esta vez los señores

críticos "a priori" en la elección de favo-

ritos; poco acierto, decimos, porque los me-

nospredicados por la cátedra salieron por de-

lante desde el comienzo de la pelea y, sin

que fueran inquietados grandemente por sus

rivales, llegaron al término del partido, con-

certado a 50 tantos, cuando Mondragonés y

Amenábar, los predilectos de la clase "adinerada", tenían para su haber profesional el tanto 36.

Del resultado del partido se desprende el

comentario.

—Tal para cual fué el segundo partido,

que dirimieron los jóvenes remontistas Iru-

ra y Michelena, luciendo faja colorada, con-

traillarramendi y Soroa, azules, sacando Irua de

el cuadro 11 e Iruarramendi de me-

dio cuadro más atrás.

No mostró preferencia la cátedra por nin-

guna de las parejas en pugna, haciendo-

los apuestas iniciales al tipo par. Una sola

se registró al comienzo del encuentro, en el

tanto 2. Ya no hubo más igualadas ni más

lucha. No hubo más igualadas, decimos, ya

que Iruarramendi y Soroa salieron por de-

lante a un tren vertiginoso y se apuntaron

el tanto de la victoria, el 50, cuando Irua y Michelena tenían 30.

De manera que ayer nuestro amigo Jere-

mías no pudo regalarnos sus amenas char-

las contándonos cosas sabrosas de las inci-

dencias de las dos peleas. ¿Qué iba a con-

tarnos nuestro buen amigo después de las

bellezas y emociones que nos brindaron el

campeonísimo Atano III y el desconcertante

y buen jugador Eguía? Porque el parti-

do que jugaron el domingo estos dos artis-

tas de la pelota fué algo que se sale de lo

vulgar en el deporte de la raza vasca. ¡Aque-

lla sal pelotística que echa Atano a las

jugadas, y aquel juego que sacó a relucir el

incisivo Eguía en la cancha del Moderno de-

jarán imborrable recuerdo en la mente de

los aficionados! Lo dicho, querido amigo.

EN EL FRONTÓN URUMEA

Ante el extraordinario programa confeccionado con las más destacadas figuras del remonte, hubo de colocarse en taquilla el consabido aviso de "No hay billetes", poco antes de comenzar el espectáculo, llenándose hasta rebasar todas las dependencias del frontón.

En el primer partido tomaron parte Arbeloa y Bernardo Irigoyen, que jugaron contra Juanito Iturain, con saque del 11.

Conocedores de la flexibilidad y buen remonte que posee el del

Con
Gu

Ambas

me

BREVE IM

NAL DE LO

¡Qué aspe

mingo a la

paseo de A

entrada tar

Guipúzcoa

España en

a todos los

y hasta a

Pello Ma

gui y Abel

cuári non

que honrar

momento e

abrazaron

La alegr

que se hal

que se obs

al vestuario

grimas que

hacían pens

rido deport

Goko-gari

gado por lo

fué muy d

dores, que a

los franceses

Finalizó la

ta y con ella

que han sido

ha registrad

púzcoa conqu

rra, uno Gu

creía la victo

rio, Navarra

pala, que es

Guipúzcoa y

La sorpresa

paña ha sid

No hay lo

taquilla del f

Excusamos

diremos que l

ria de navarr

suyos.

En primer

amistosa lid l

con frenéticas

naegui, de la

Jadraque, de la

Marcha de l

Azules: 10

Rojos: 4

Empates: 14,

El mejor parti

sencido entre "a

años en S

tián.

El público aplaudió constantemente a los

cuatro pelotaris; pero, en especial, en el

tanto 25, a Pello Baleztena.

Los cuatro han estado bien, bajando algo

Sainz, que no llegó a la altura de sus com

pañeros.

Jadraque y Andonaegui llevaron pelotas

inverosímiles, que no las hubiese llevado el

mejor profesional.

Pello Mari ha sido el elemento principal

del triunfo con sus entradas valientes y

dejando jugar a placer a su compañero.

Clasificación y premios

Mano, campeones: Antonio Oyarbide y

Jadraque, de la Federación Navarra. Copas

de la Excm. Diputación de Guipúzcoa.

Subcampeones: Ignacio y Simeón Juaristi,

de la F. Guipuzcoana. Copas de la F. G.

de Pelota.

Saido, dijo unas pa

Finalizados los discursos, se pio al reparto de premios.

En primer lugar, el señor

dió des las solapas de los señ

de la Rioja, y Eguía, de Guipú

dallas del mérito pelotístico de

1934-1935, respectivamente.

A continuación, don Andrés Peña en

gó al señor Aguinaga un diploma que la

Federación regala al ministro de Estado.

Otro diploma, similar al anterior, es con

cedido al general Dietrich.

A continuación, reparto de premios a los

campeones y subcampeones. Destacó de éstos

el premio especial donado por el señor

Lopetegui para el mejor jugador que a ju

icio del público mereciera un hermoso ob

jeto de arte. Verificado el escrutinio resul

tado, se

fueron

su fav

dos tan

por mon

patidarios

va lucha que

pelotaris esa

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

a

tira-
peón
esqueta
ación
ebró ayer
de prima-
de Tiro de
se la lluvia
disputarse
ro al pla-
Eduardo
és Víctor
sin errar.
o al plato
esqueta en
torista y
una ova-
ué la si-
copa del
de la Di-
copa del
uache car-
Nacional.
a Sociedad
Landáiz.
omandante
residente de
asca.
alla de don
ecuato Fer-
del señor
ñor Muñoz
Luis Larra-
señor Arri-

utomó-
a
ibar a
Vitoria

Salida de Eibar, 7'30 mañana
Llegada a Vitoria, 9'15 mañana
Salida de Eibar, 2'15 tarde
Llegada a Vitoria, 4'00 tarde
Salida d Vitoria, 10'15 mañana
Llegada a Eibar, 12'00 mañana
Salida d Vitoria, 4'30 tarde
Llegada a Eibar, 6'15 tarde

Notas.—El primer servicio de Eibar que
sale a las 7'30, combina en Vergara con el
servicio de autobús a Zumarraga, el cual
enlaza con el rápido para Barcelona.

El segundo servicio que sale a las 2'15 de
la tarde, combina en Vitoria con el autobús
de Logroño que llega a dicha ciudad a las
7'30. A su vez el autobús que sale en Lo-
groño a las 6 y media de la mañana, enlaza
en Vitoria con el que llega a Eibar a las 12
del mediodía.

ESTEBAN SAN EMETERIO
MEDICO DE ANDAZARRATE
Enfermedades del pulmón
Martes, jueves y sábados, de 3 a 6
Prim, 29.—Teléfono 14.167

VENEREO — PIEL — VIAS URINARIAS
Doctor SENRA
EX MEDICO MILITAR
Consulta: de 12 a 1 y de 4 a 7
Clínico de la profilaxis antivenérea
SAN MARTIN, 52, 1.º izqda.— Teléf. 13-2-42

Garganta, nariz y oido
Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
Especialista en la Clínica de San Antonio
Peñafiorida, 10.—Dr. MOLANO.—Tel. 14-1-68

TALLER REPARACIONES
Reconstrucción y limpieza para
maquinas de todas las marcas
pida presupuesto

VALENTIN DE VEGA — IDIAQUEZ 12 — TELEF. 14045
SAN SEBASTIÁN

ano, 4

BARATO

des con nosotros. Hemos recibido los nue-
yaya, caoba, nogal, roble, en todos los esti-
liquidando armarios, mesillas, camas, etcétera.
ISPAÑIA.—MORAZA, 3.

REBAJAS

ativo de su segundo aniversario en San
Sebastián

"Impermeables Abascal"

regala durante este mes un impermeable a to-
do comprador.

Fábrica de impermeables ABASCAL, única
en el Norte de España, que vende directamen-
te del fabricante al consumidor, con el 50 por
100 más barato que los revendedores de esta
plaza.

ruez, 1

(Esquina a Paseo de Colón)

Suiza Española

Teléfono 1-06-35 FABRICA DE CARAMELOS Miracruz, 13. Teléfono 15-6-63
titada por la excelencia de sus finas calidades y variedad de caramelos y
ajas de fantasía para regalos. Pastelería y repostería de primer orden.
meriendas y luchas

Servicio rápido a domicilio

 TALLER REPARACIONES
Reconstrucción y limpieza para
maquinas de todas las marcas
pida presupuesto

VALENTIN DE VEGA — IDIAQUEZ 12 — TELEF. 14045
SAN SEBASTIÁN

La Copa de España

La nota destacada de la jornada de anteayer la dieron los equipos modestos que empataron y vencieron a domicilio

La mejor clase y la familiaridad del ambiente no pudieron impedir que béticos y azul-granas extraviaron sendos puntos sobre los céspedes del Patronato y de Las Corts.-En el estadio Metropolitano, el juego brusco de sus representantes proporcionó un valioso empate al equipo sevillista.-La muchachada pamplonica, admirablemente dirigida por el conostriar "Cuqui", venció sin lugar a dudas al bronco conjunto aragonés.-En el campo amateur.

EN LAS CORTS

Levante, 2; Barcelona, 2.

No ha sido la suerte la que ha conducido al equipo del Grao a las alturas del torneo de Copa de España. Venció al Valencia eliminándole, y los comentarios posteriores a dicha competición hacían suponer que únicamente la suerte ayudada por la mala forma de Rubio, Pasarín y compañía, habían sido las causas de esta derrota.

Así se suponía entre la afición catalana, y fué una acogida plena de simpatía la que recibieron los representantes del barrio marítimo valenciano. Muy pequeñitos, muy poquita cosa, no se pensó que podían ser los que pusieran en el trance de la eliminación al potente equipo de Las Corts.

Dió comienzo el juego y hasta el primer cuarto de hora siguió el equipo forastero contando con las simpatías de los espectadores. Jugaron bien, ponían agilidad en sus intervenciones, entusiasmo, vivacidad, pero no conseguían goles. El Barcelona, con su mayor fondo llegó a hacerse dueño de la situación. Marcó un tanto, y se suponía que la serie numerosa que ellos habían calculado se iba a producir. Pero no contaron con que además de aquellas facultades necesarias para todo deportista, estos muchachos sabían jugar al fútbol, y sobre todo, poseen dos inferiores de clase magnífica. Uno de ellos, Artigas, superior en todo al mejor de los atacantes azulgranas. Hombre peligroso, conocedor absoluto del fútbol, rápidísimo y buen chutador. En compañía de sus colaboradores del ala izquierda, Aparicio y del otro interior, Artigas, puso en jaque toda la tarde a los defensores del marco catalán que dicho sea de paso, no estuvieron a la altura de su fama.

Con esto queremos expresar que no fué anormal, ni mucho menos, el resultado de esta primera eliminatoria Levante-Barcelona. Indudablemente y por el dominio ejercido, los catalanes debieron vencer, pero el juego que llevaron a cabo para apoderarse de la marcha del encuentro no superó en ningún momento al que ejecutaron los chicos del Levante.

Es cierto que los forasteros tuvieron la suerte de su lado. En el segundo tiempo, y en los momentos en que el Barcelona se volcó sobre el área de la puerta de Vidal, la pelota siempre fué a tropiezo con algún obstáculo. Pero fué una suerte relativa, ya que mal o bien organizados, allí estaban presentes todos los engañados de defender a Vidal.

Dominaron, como ya hemos dicho, los azulgranas, pero no supieron o no pudieron ejecutar las jugadas apropiadas y exigibles a su categoría. Ni individualmente ni en conjunto hubo cosas dignas de mención especial. Hombres como Nogués, Ventoíra y Raich, que en otras ocasiones han sido los que han conducido al triunfo a su equipo, no acertaron a igualar tan siquiera la labor que sus antagonistas realizaron. El meta barcelonés tuvo gran culpa del segundo tanto logrado por los valencianos y en otras muchas ocasiones no supo actuar con el suficiente acierto y rapidez. Claro es que tuvo una pareja de defensas poco compenetrada y decidida. Alcoriza, salió acompañando a Arana en la retaguardia, y tuvo una tarde fatal. Falló continuamente y nunca llegó a tiempo de detener a los ágiles delanteros enemigos.

Berkessy fué el único medio que acertó en su cometido, y por los delanteros, Escolá fué el mejor. Le siguió en méritos Cabannes, pero sin que ninguno ejecutase cosas de extraordinario valor.

Se alineó el uruguayo Fernández, que demostró pasear excelente clase. No estuvo bien. Tuvo muchas indecisiones, pero en algunas intervenciones demostró que hay algo.

He aquí las alineaciones:

BARCELONA.—Nogués; Alcoriza, Arana; Pedrol, Berkessy, Franco; Ventolrá, Raich, Escolá, Fernández, Cabanes.

LEVANTE.—Vidal; Calpe Núñez; Puig I, Dolz, Porras; Puig II, Artigas, Calero, Felipe, Aparicio.

Los primeros momentos corresponden al equipo forastero. La delantera del Levante ataca desde las primeras jugadas y consigue llegar a desbordar a la defensa enemiga. Es aplaudida esta salida impresionante de los animosos muchachos valencianos. El Barcelona, más sereno, poco a poco se impone y son los azulgranas los que inauguran el marcador. Se produce el tanto a los quince minutos. En una pelota sacada por Nogués, Fernández logra desviársela con la cabeza hacia el centro del campo y Escolá, bien colocado y decidido remata de fuerte tiro el primer gol de la tarde.

Sigue el juego si que el equipo del Grao se amilane. Felipe dirige bien los ataques y se lleva con frecuencia a la puerta de Nogués por el lado de Alcoriza, que es un verdadero agujero.

El empate se produce a los 29 minutos. Es un avance de Puig II, que aprovecha un fallo de Arana. Dribla a algunos contrarios que salen a su paso y envía un buen centro. Artigas entra rápido, rematando fuerte. Nogués tropieza el balón pero no logra bloarlo. Poco dura el empate. Una combinación del ala izquierda barcelonesa da ocasión a Escolá para rematar con la izquierda un fuerte disparo que es el segundo tanto para los suyos.

En la continuación el público interviene ya en favor de su equipo, viendo que la partida no está ganada, ni mucho menos. En una pelota lanzada por Ventolrá, el balón toca en un brazo de Núñez. Este no ha hecho nada para que el balón vaya hacia él. El público reclama "penalty", pero Vallana, con buen acuerdo, no lo concede.

Según avanza el partido, el Barcelona se impone, y aunque domina con insistencia no por de Nogués. Este, en una salida, que al sa

se produce una ligera herida en la cabeza, que no le impide seguir ocupando su puesto.

Parece ser que el encuentro va a finalizar con la victoria mínima de los catalanes, pero a los 37 minutos se escapa rápidamente extremo izquierdo, Aparicio, se interna sin que nadie logre interceptar la peligrosa jugada, y de un tiro raso logra colocar el tanteado con empate a dos. Nogués en esta jugada no estuvo acertado.

No ocurrió nada más de particular. El arbitraje de Vallana, bueno.

EN EL METROPOLITANO

Athletic, 2; Sevilla, 2.

En el Stadium Metropolitano, ante una gran muchedumbre deseosa de apoyar al único equipo representante de la región Centro que actuó en la Copa de España, el Sevilla repitió su hazaña del domingo anterior en Chamartín frente al Madrid. Enfocó, consiguió empatar y eliminar a los todavía campeones de España y anteayer consiguió también una igualada con el Athletic.

Para lograrlo, empleó los mismos procedimientos que ante el Madrid. Digamos, sin embargo, que hicieron más mella en los jugadores del Athletic. Porque del Madrid no resultó lesionado más que Luis Regueiro y, sin embargo, las filas del Athletic quedaron casi diezmadas. No ocurrió esto porque los procedimientos de los jugadores que componen las líneas defensivas del Sevilla, actuaron con mayores violencias. Fué sencillamente porque tuvieron más desgracia y también porque entraron a esos hombres con más fe que lo hicieron los atacantes madrileños.

Tuvieron los atléticos una buena oportunidad de asegurarse su paso a las semifinales. Poseedores sin disputa de mejor juego que los sevillistas, llevaron durante casi todo el primer tiempo la iniciativa. La dura pareja de backs del Sevilla hubo de emplearse a fondo y entre ella abría brecha el valor impetuoso de Elizéguil. Un solo tanto en ese primer tiempo, marcado por Elizéguil en rotundo cabezazo, a un balón bombeado por Peña con ocasión de lanzar un golpe franco por falta de Alcázar. Ya en esta primera mitad empezó a aparecer la desgracia en las filas rojiblanas. Lafuente, que estaba actuando en forma magnífica, sufrió un encontronazo con Deva, del que resultó lesionado en la cabeza.

Continuó la segunda mitad con un juego de similares características. A los diez minutos, el Athletic se alejaba del marcador con un segundo tanto de bella factura, marcado por Lafuente de tiro totalmente imparable, tras unos cabezazos de Chacho y Elizéguil.

Si ya se habían hecho notar las violencias de los sevillistas, a partir de este momento fueron redobladas. Lafuente, en una tarde de indudable desgracia y de inspiración no obstante de juego, realizó una peligrosa arranque que para cortarla, tuvo necesidad Eizaguirre de abandonar su meta. En el encontronazo de los dos internacionales, el portero se hizo con el balón y Lafuente resultó seriamente lesionado con la rotura de la tibia y el peroné, de indudable gravedad. Luego fué Chacho el que al caer por una carga de Euskalduna, se lastimó en un brazo.

Si hasta entonces los sevillistas se habían limitado a una labor defensiva, entonces empeñaron a atacar a fondo. Primeramente consiguieron llevar el balón a la red en una jugada muy confusa, que determinó a Steinborna a no conceder el tanto. El primero del Sevilla llegó a los veinte minutos, en un centro de López que falló Mesa y Bracero remató imparable. Cinco minutos después el gol del empate, de forma similar. Fué un pase de Campanal a Bracero, que Mesa no consiguió interceptar y que el extremo del Sevilla remató con tiro potente.

Tomó el encuentro un cariz verdaderamente lamenable. El Athletic apenas podía hacer nada, faltó de Lafuente y con lesionados. Después también se lesionó Sornichero, en otra carga de Euskalduna. En encontronazo con Pacheco se lastimó Campanal. Este hubo de retirarse definitivamente del terreno y Sornichero volvió aunque en evidentes malas condiciones físicas. El Sevilla se limitó a mantener el empate, cosa no muy difícil, dada la situación de su enemigo.

Creemos que el equipo andaluz hace un excesivo derroche de la violencia. Desde luego es el once más duro de cuantos hemos visto jugar esta temporada en campos madrileños. Su defensa, con la colaboración de los medios, es algo imponente. Sin embargo, justo será considerar que los andaluces supieron utilizar la táctica que más le convenía en cada momento. Primero, la defensiva, después, cuando el Athletic había marcado el segundo tanto, el ataque. En éste nos sigue gustando Torrontegui. Campanal tuvo excelentes destellos. Por su parte Eizaguirre cuajó una labor muy completa. Los jugadores del Athletic se desempeñaron con todo entusiasmo. La mala suerte no les ha permitido obtener un resultado mejor que tal vez se merecieran.

Fué una lástima que la defensa no se mostrara tan segura en la segunda mitad como en la primera. Los medios siempre bien y los delanteros, cuando estuvieron completos, fueron peligrosos y se comportaron valientemente ante tan difíciles enemigos.

Muy comprometido de arbitrar este encon-

tro. Era así imposible realizar una labor que dejara satisfecha a todos. Consignemos que Steinborn no lo consiguió.

ATHLETIC.—Pacheco; Mesa, Alejandro; Arocha, Marculeta, Peña; Lafuente, Marín, Elizéguil, Chacho, Sornichero.

SEVILLA.—Eizaguirre; Euskalduna, Deva; Alcázar, Epede, Peña; López, Torrontegui, Campanal, Cortón, Bracero.

EN TORREO

Zaragoza, 1; Osasuna, 3.

A pesar del mal tiempo el campo de Torreiro registró un lleno completo con ocasión del encuentro Osasuna-Zaragoza, que terminó con el triunfo del equipo navarro por tres tantos a uno.

Salieron los jugadores aragoneses con un gran entusiasmo a disputar la victoria al Osasuna. Pronto tenían fruto sus esfuerzos, pues a los dos minutos de iniciada la contienda, el marcador funcionaba. Un excelente servicio de Tomás, permitió a Ameztoy enviar una volea imparable, que es el primer tanto del Zaragoza.

Continuó el dominio zaragozano durante diez minutos, para luego decaer y pasar a dominio, sin poder contener los magníficos avances que realizaba la delantera osasunista.

A la media hora de juego se producía el tanto del empate. Un fuerte tiro de Iturraspe lo devolvió flojamente Lerín y Catachús llegó con oportunidad, para enviar la pelota a la red.

No tuvo más alteraciones el marcador en lo que faltaba de tiempo. Para que así fuera, hubo necesidad de que guardameta y defensas aragoneses se emplearan con la máxima eficiencia.

Desperdiñó el Zaragoza una buena oportunidad, al castigarse con penalty al Osasuna por mano de Muguirlo. Se encargó de lanzarlo Peña, que envió el balón a las nubes.

Dió comienzo la segunda mitad con iniciativas zaragozanas que poco habían de durar. De nuevo, los medios osasunistas se impusieron netamente y lograron dominar a sus contrarios.

Iban dieciocho minutos, cuando el Osasuna inició su victoria, al marcar el segundo tanto. Fué un centro de Catachús, que remató Vergara con tiro cruzado, fuera del alcance de Lerín.

Los esfuerzos desesperados de los zaragozanos, no tuvieron consecuencias, aunque sí lograron dominar. Y faltaban cinco minutos para que el encuentro terminara, cuando el Osasuna consolidaba su victoria con un tercer tanto, marcado por Vergara de tiro al ángulo.

En las posteriores se lesionó de importancia el pamplonico Valentín, que al parecer sufrió la fractura de una pierna.

La victoria de los pamplonicos es totalmente justa. En sus líneas hubo seguridad y cohesión y no poco entusiasmo. En general, superó en todo al bando local. Una buena parte de la victoria del Osasuna corresponde a su medio centro, Cuqui, que fué el verdadero iniciador de todos los ataques de su equipo y que consiguió anular por completo a su rival, Municia.

El Zaragoza se vió perjudicado por la lluvia. Sus hombres, que están acostumbrados a los terrenos duros, extrañaron el blando y resbaladizo a consecuencia de la mucha agua que cayó. Digamos que al Zaragoza le fallaron todas sus líneas.

Iturraspe arbitró con acierto, siendo éstos los equipos:

OSASUNA.—Urreaga; Muguirlo, Recarte; Valentín, Cuqui, Urdiroz; Castillo, Iturraspe, Vergara, Paco Bientzobas, Catachús.

ZARAGOZA.—Lerín; Gómez, Alonso; Pelayo, Municha, Ortuzar; Ruiz, Amestoy, Escuer, Tomás, Primo.

EN EL PATRONATO

Sabadell, 1; Betis, 4.

La pelea celebrada el domingo en el campo del Patronato entre el Betis y el Sabadell, fue arbitrada por el señor Melón.

El colegiado madrileño puso imparcialidad en su labor, pero no logró ser lo suficientemente energético, para impedir que el partido se desarrollara con una violencia poco recomendable y que en honor a la verdad hay que reconocer que correspondió principalmente a los catalanes.

Terminó el encuentro con el empate a un tanto, resultado que constituyó una de las más bajas sorpresas de la temporada. Los aficionados locales, que estaban defraudados al final del partido por el fracaso de la delantera de su equipo predilecto, se mostraron poco optimistas. No se les ocullía a ellos que para el Betis, que tantos hechos laudables ha realizado en la temporada que finaliza, le ha de constituir un verdadero y extraordinario esfuerzo el conseguir eliminar al Sabadell en su propia casa, porque es bien sabido que en el campo de la Creu Alta son pocos equipos los que consiguen salir airoso.

Una porción de circunstancias influyeron en el partido del pasado domingo. Lógicamente tenía que ser así para que los campeones de la Liga no lograran sobreponerse a un modesto equipo de la Segunda División. Y a enumerarlas vamos. Fué indiscutiblemente la principal el que el Betis se encontrara desde los treinta minutos de la primera parte faltó de su medio y gran jugador Peral. Influyó asimismo el hecho de que el Betis, equipo copero por excelencia, no fué capaz en esta ocasión de ponérse a tono con las circunstancias y seguir al Sabadell en la táctica de juego durísimo, violento y destruyente que realizó.

Además, faltaba en el Betis Gómez, el medio centro titular del equipo y jugador muy adaptado a la táctica de la violencia. Por si todo esto fuera poco, al Betis no le respondió el domingo su delantera. Si el quinteto atacante hubiera aprovechado las ocasiones que se le mostraron propicias para batir a Masip, el re-

sultado habría sido muy distinto. Pero ya decimos que los delanteros del Betis no fueron el domingo sombra de los de otras tardes.

Y el colofón fué Lecue. El gran jugador internacional cuya ficha se disputa en estos momentos equipos poderosos y que tuvo el domingo una actuación incommensurable, tuvo en cambio la mala fortuna de lanzar alto un penalty con que se castigó al Sabadell.

Este equipo no hizo un juego vistoso y de exhibición ni mucho menos, pero demostró que sabe lo que es jugar un partido de la importancia del que se dilucidaba. Destruyó cuanto pudo y se defendió heroicamente.

Fueron los mejores jugadores catalanes el portero Font, Parera y los defensas Destacaron en el Betis Lecue, Caballero y el trío defensivo.

A las órdenes del señor Melón los equipos se alinearon:

BETIS.—Urquiza; Areso, Aedo; Peral, Lafrinosa, Lecue; Sáez, Adolfo, Unamuno, Rancel, Caballero.

SABADELL.—Masip; Morral, Blanch; Argemí, Font, Gracia; Sangüesa, Calvet, Gual, Barceló, Parera.

En seguida el Sabadell inició su juego violento y el Betis su linea sucesiva de fallos que ya no abandonaría en toda la tarde. Las primeras ocasiones desperdiciadas por los andaluces fueron a cargo de Adolfo.

A los quince minutos el defensa del Sabadell, Morral, tocó el balón con la mano dentro del área de penalty. La falta la lanzó Lecue, pero desacertadamente, porque no consiguió el gol.

Después de varias jugadas peligrosas de los catalanes en la portería de Urquiza, se produjo la lesión de Peral. Esto ocurrió exactamente a la media hora de juego. El medio sevillano abandonó el campo de juego para no reaparecer.

En las postimerías del primer tiempo la presión del Betis fué intensísima.

El descanso llegó sin que el marcador se hubiera alterado.

El segundo tiempo acentuó su ofensiva el Betis, debido especialmente a Lecue, quien enviando sin cesar balones sobre la portería contraria, obligó a sus compañeros a atacar continuamente.

La presión bética llegó a ser agobiadora y entonces, precisamente, fué cuando marcó el Sabadell. A los veintidos minutos se escapó Gual y desde ese momento chutó raso. El portero sevillano rechazó la pelota, que fué recogida por Par

“La Voz” en Irún

ANTE LA GRAN VERBENA BENEFICA
Volvemos hoy a hablar a nuestros lectores de esta gran verbena que, organizada por las simpáticas y bellas cerilleras, tendrá lugar el próximo sábado, día 8, a las diez de la noche, teniendo como escenario el Estadio Gal.

Como es sabido, los ingresos van destinados a la Beneficencia Municipal y a las familias necesitadas de los presos. Y este simpático rasgo de las trabajadoras irunesas hace que la fiesta sea vista con extraordinaria simpatía, lo que hace augurar un completo éxito a la verbena.

Por hoy nos limitaremos a decir que habrá infinidad de atracciones: música a granel (banda, acordeones, txistus, etc., etc.), puestos de churros, ambigús, tómbolas, todo ello servido por las mismas organizadoras que no regatean esfuerzos ni sacrificios para llevar un poco de alegría a los hogares desvaídos y maltratados.

LA FUNCION BENEFICA DEL ERETSSU

El sábado último tuvo lugar en el Cine Eretsu, de esta localidad, el festival organizado por la Sociedad de Socorros Mutuos “La Unión”, del F. C. del Norte, para solemnizar el cincuenta aniversario de su fundación. Tal fué la animación que para juzgarla basta un detalle: cuatro horas antes de la señalada para la función estaban agotadas todas las localidades, siendo numeroso el público que no pudo ver el festival por falta de localidad.

Dijo éste comienzo con 22 minutos de retraso por... tracción. Ya que a cago de “tracción” corría la organización y fué éste el servicio culpable del retraso. Retraso que quedó perdonado en alencín al gran programa que se nos sirvió, dejando gratísimo recuerdo en cuantos tuvieron la fortuna de presenciarlo.

La falta de espacio nos impide extendernos cuanto fuera nuestro deseo. Pero es obligado hacer mención especial de la recitadora señora Rosario Alberdi—admirable en su papel de “cashera”—, de “Los chacareros”, excepcionales cantadores de tangos y canciones criollas y de todos cuantos tomaron parte en la segunda mitad del programa. Es decir, hermanos García Carrere, artistas locales cuya fama ha traspasado la órbita local hace ya bastante tiempo, que ejecutaron maravillosamente el “Trio en mi bermel mayor”, de Beethoven, oyendo grandes ovaciones. Azarola y Altuna, pianista y acordeonista, respectivamente. Aunque Azarola—el gran humorista de la música—también deleitó al respetable con su acompañamiento al acordeón. Pero su éxito grande, colosal, fué con su instrumento: con el piano. Con ese piano que a medida que va ejecutando el artista, parece que se va achicando, encogiéndose, hasta que llega un momento en que parece que a Azarola le hacen falta dos, tres, cuatro piernas para poder dar rienda suelta a su maravillosa agilidad, a su ingenio y a su humorismo sin igual. Azarola escuchó interminables ovaciones que le obligaron a visar varios números.

En último lugar tomaron parte los “Cosacos de Zarauzarkoff”, agrupación de cantantes aficionados que constituyen una masa coral de gran mérito. Su actuación—excelente—fué muy aplaudida por el auditorio, que apreció en todo su valor la plausible labor de este excelente conjunto.

NOTAS TEATRALES

Mañana, miércoles, debutará en el Teatro Principal de esta ciudad la notable compañía de comedias de Isabellita Barrón y Ricardo Galache, que actuarán solamente durante dos días.

Se espera con interés el debut de tan notable compañía.

NOTAS TRISTES

Días pasados se celebró la conducción civil del cadáver de don Eutiquio García, cuyo fúnebre desenlace ha causado honda pena entre sus numerosas amistades.

Nuestro sincero pésame a sus deudos.—C.

Traspaso urgente

Comestibles barato y con poca renta, parte vieja, céntrica. Informará esta Admón.

Junio 4.

Núm. 228.

MEMORIAS DE UN MEDICO

VERSION CASTELLANA
por ALEJANDRO DUMAS
Editor: RAMON SOPENA

da me había dicho...

—Sólo al señor conde podía yo confesar eso, y con mucho sigilo.

—¿Por qué, duque?

—Condesa, porque os hubierais ruborizado muchísimo.

—Oh! decidlo, mariscal, para contentar mi curiosidad; me he puesto colorete y no se conocerá mi rubor.

—Ea, pues, he aquí lo que he pensado—replicó el mariscal—, pero cuidado, condesa, porque tirará la casa por la ventana.

—Tirada, duque, tirada.

—Es que vais a sacudirme una paliza si digo lo que deseó decir.

—Oh! Vos no estais habituado a ser tan maltratado por las damas—dijo Balsamo al anciano, que quedó muy agradecido del cumplimiento.

—Corriente, corriente; voy a decirlo aun cuando desagrade a la condesa, y al rey, y a... pero, ¿cómo he de hablar?

—Ah! ¡qué pesadez!—dijo la condesa.

—Lo deseais?

—Si.

—De veras?

—Sí, mil veces sí.

—Entonces, pecho al agua. Mucho siento de decirlo, señor conde, pero lo cierto es que hoy



“La Voz” en Eibar

DOMINGUERAS

También el domingo último se suspendió el concierto nocturno que debía haber dado en el kiosco de la plaza de la República, nuestra Banda Municipal. Pero aunque este domingo fué malo en el aspecto meteorológico creemos que la Banda podía haber dado muy bien su concierto de bailes, pues precisamente cuando escampó fué a esa hora, es decir de nueve a doce de la noche.

A Arrate acudió la banda municipal de tambores, pero sabemos que las huestes del señor Lazpiur no se lucieron debido a la cantidad de agua que debió de caer en aquellas latitudes.

De novedad no tuvo nada este domingo. Los “cines” llenos, y lo propio podemos decir de los cafés, sobre todo los que existen en la playa de la República.

LOS PARTIDOS DEL ASTELENA

Con muy buena entrada se jugaron el domingo los partidos anunciados en el Frontón Asteleña. El primer partido resultó muy interesante, sobre todo en la parte final, donde vimos a Mondragonés, pletórico de facultades, peleando mucho él solo contra la pareja enemiga, y creemos que con una pequeña ayuda que le hubiera prestado su compañero era más que probable su triunfo. Le secundó el zurdo Zabaleta, para luchar contra Ubilla I y Cortabitarte, sacando aquéllos del dos y medio y éstos del tres y medio.

La “catedra” se inclinó por el bando azul, o sea Ubilla y Cortabitarte, en la proporción de 20 a 12. Ante la sorpresa de la gente a rada, la pareja menospreciada es la que avanza, anotando cinco tantos por ninguno los otros. Ahora los señores “inteligentes” tuvieron que cambiar de criterio dando por los fugitivos el dinero 20 a 12. Entran en juego los vizcaínos, distinguiéndose Cortabitarte, y así vino la primera igualada a 6. A partir de este empate, no hubo partido, como quien dice, pues se impusieron de tal forma Ubilla I y Cortabitarte, que aprovechando todos los fagos del zurdo, que por cierto menudearon y la mayoría de ellos hasta imponibles, llegaron a distanciarse adquiriendo diez tantos de ventaja y colándose 19 por 9.

Mondragonés, que desde el comienzo de la pelea estuvo jugando con grandes arrestos, en medio de grandes aplausos, se aproximó al tanto 16, por 19 sus contrarios. La pelea entró de este modo en fase interesante y los contendientes daban señales de que les interesaría mucho el triunfo. Ubilla y Cortabitarte lograron mantener la ventaja hasta el final, pues ganaron el partido dejando a Mondragonés y Zabaleta en el tanto 17.

Al retirarse de la cancha el gran Mondragonés, recibió una calurosa ovación en premio a su magnífica actuación y más por el derroche de entusiasmo, pues se puede decir que su compañero Zabaleta le prestó una ayuda tan pobre, que él tuvo que eludir bravamente contra los dos contrincantes, que estuvieron muy bien.

El segundo partido fué entre Olascoaga y Artamendi, del tres, contra Echave V y Chiquito de Mallavia, del tres y medio.

Deslizó un partido muy bueno, destacándose Olascoaga. Se registraron igualadas en los tantos 1, 2, 4 y 5. De esta última igualada salieron por delante Olascoaga y Artamendi, que ganaron el partido por doce tantos de diferencia para 22.

A LOS ORFEONISTAS

Se ruega encarecidamente a todos los orfeonistas del Orfeón Eibarés acudan hoy, martes, a las seis y media de la tarde, al domicilio actual para proseguir en los ensayos con miras a la próxima representación de “Bohème”.

EL GENERAL CABANELAS

Ayer lunes, a media tarde, llegó a esta ciudad el director general de la Guardia Civil, general Cabanelas, para informarse del proyecto de la nueva Casa Cuartel de la Guardia Civil.

El señor Cabanelas se informó minuciosamente del proyecto y quedó entusiasmado, prometiendo influir cerca del Gobierno de la República para su realización.—Tomás Echaluza.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de peleota para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero (a remonte), Arano II y Arribarren contra Múgica I y Lesaca; segundo (a remonte), Mina II e Iñaki contra Irún y Machín.

FRONTON URUMEA.—Grandes partidos de peleota para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero (a remonte), Juricu y Guelarria (rojos) contra Azpiroz y Guelbenzu (azules); segundo (a remonte), Arano I y Salaverría (rojos) contra Izaguirre (J.) y Gurrea (azules).

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Sesiones de cine de cinco y cuarto, a nueve y a las diez y media: A petición del público, último día de “Las Virgenes de la calle de Wimpole”, por Norma Shearer, Frederich March y Charles Laughton. Hablada en español.

SALON MIRAMAR.—Sesiones de cine sonoro de cinco de la tarde a doce de la noche: “Actualidades Ufa núm. 26”, “Cassel (Alemania)”, (documental), “El beso de la gloria” (cómica de Shirley Temple), “Gimnasia sueca” (cultural), “El museo alemán de Munich”, “Danza de la madurez” (con visita de la isla Hawaí) y “La infancia del film” (cultural).

TEATRO PRINCIPE.—A las siete menos cuarto de la tarde y diez y media de la noche: Despedida de la compañía de comedias Barrón-Galache, con la comedia de Jacinto Benavente “Cualquier lo sabe”.

PETIT - CASINO.—Sesiones de cine sonoro, a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media: “Oh! Susana” (dibujos) y estreno de la fantasía oriental “Las mil y dos noches”, por Ivan Mojouskine y Tania Fedor.

BELLAS ARTES.—Sesiones de cine sonoro, de cinco y media a nueve, y a las diez y media: La gran revista “Artistas Asociados” “Broadway por dentro”, por Constance Cummings y Russ Colombo.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones de cine sonoro, de cinco y media a nueve y a las diez y media: “Hogar, dulce hogar” (comedia musical) y el interesante film “El beso de la muerte”, por Bela Lugosi.

GRAN KURSAAL.—Sesiones de cine sonoro con el estreno de “La segunda juventud”, por Hertha Thiele y Heinrich George.

TEATRO PRINCIPAL.—Sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media: Último día del grandioso espectáculo “Los conquistadores”. Cincuenta años de la vida de un pueblo.

nada entretiene a su majestad. No es mía la idea, sino de Mme. de Maintenon.

—Duque, nada encuentro en ella que pueda herirme—dijo Mme. Dubarry.

—Mucho mejor, y me felicito por ello; por consiguiente, será necesario que el señor conde que fabrica elixires tan preciosos...

—Hiciese uno—dijo Balsamo—, que despertase en el rey la facultad de poderse divertir.

—Precisamente.

—Vaya, señor duque, eso sería remontarse a la infancia del arte, al “a o e” del oficio. Cualquier charlatán puede hallar un filtro.

—Cuya virtud—indicó el duque—, pueda ponerse a cuenta del mérito de la condesa.

—¡Duque!—exclamó la condesa.

—Ah! Ya sabía yo que por fin os habíais de echar. pero vos lo habíais querido.

—M’señor—continuó Balsamo—, habéis tenido razón, la señora condesa se ruboriza, pero como decíamos no hace mucho, aquí no se trata de heridas ni de amor. Creo excusado haceros presente que con un filtro no desembazaréis a la Francia de la persona de M. de Choiseul. En efecto, aunque el rey amase diez veces más de lo que ama a la señora condesa, lo cual creo imposible, M. de Choiseul conservaría en su ánimo el prestigio y la influencia que la señora condesa tiene en su corazón.

—Efectivamente—respondió el mariscal—; pero ese era nuestro único recurso.

—Lo creéis así?

—Y qué: ¿Podéis hallar otro?

—¡Oh! Lo creo como cosa sumamente fácil.

—Ya lo oso, condesa, sumamente fácil; estos brujos de nada dudan.

—Y por qué hemos de dudar cuando únicamente se trata de probar al rey que M. de Choiseul le hace traición? Se entiende, en concepto del rey mismo, porque el ministro no cree traicionar a su majestad haciendo lo que hace.

—Y qué hace?

—Lo sabéis tan bien como yo, condesa: fomenta la rebelión del Parlamento contra la autoridad real.

—Ya; pero necesario sería saber por qué medio.

—Por medio de agentes a quienes excita ofreciéndoles completa impunidad.

—¿Y qué agentes son esos? He ahí lo que precisamos.

—¡Por ventura creéis que Mme. de Grammont no se ha marchado para exaltar a los decididos y para enardecer a los irresolutos?

—Convencida estoy de que no ha ido a otra cosa—repuso la condesa.

—Ya; pero el rey sólo ve en su viaje un simple destierro.

—También es verdad.

—Y cómo hacerle ver que tiene una significación diferente de la que ha querido dársele?

—Acusando a Mme. de Grammont.

—¡Ah! ¡si sólo se tratase de acusarla!—exclamó el mariscal.

—Desgraciadamente se trata de demostrar la acusación—añadió la condesa.

—Y si se probase hasta la evidencia esa acusación, ¿pensáis que M. de Choiseul seguiría siendo ministro?

—No por cierto—dijo la condesa.

—Pues bien, la única dificultad consiste en encontrar a mano una traición de monsieur de Choiseul—añadió Balsamo con seguridad—, y de presentarla de un modo preciso y palpable a su majestad.

—El mariscal se tendió en el sillón riéndose a carcajadas.

—Pues es nada menos que una friolera!

—repuso—. ¡Y no duda del éxito! Coger a M. de Choiseul en flagrante delito de traición!... ¡Una bocanada que digamos!

Continuó Balsamo imposible y esperó a que pasase el exceso de hilaridad del mariscal.

—Ea—dijo al momento—; hasemos formalmente y recapitulemos.

4 de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR SUSCRIPCION
CINCO PESETAS

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMÓN.
- 1,25 PESETAS -

A B C de los entendidos; proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en «La Joyita». Aldámar, 12. Teléfono 12-9-64,

A COMPRAR muebles, objetos; vendo máquina Singer, armarios, camas, lavabos, tresillo, máquina escribir. San Martín, 15. Tlf. 15232

AGENCIA B. Pastor. Urge nodriza. Ofrezco 500 todo cocina, buenas doncellas, niñeras, cocineras, fonda, camareras, amas. T. 11306

AGENCIA P. Escuelas, 5. Urgen cocineras, doncellas primeras, chicas bares, todo sabiendo cocina, amas secas, niñeras mayores.

ALBAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez, Oquendo, 5. Tlf. 16-3-77.

ALMACENES de sacos y botellas, compraventa. Callejón de Arroca, B (Amara). Teléfono 14-8-52.

ALMONEDA en la villa de Alcolea, barrio de Egüia. Se venden los muebles y objetos de arte; horas de 9 a 1 y de 3 a 5.

ALMONEDA de máq. coser modista, y armario, lavabo, cama y mesilla, 150 pesetas. Casa Manolo. Isabel la Católica, 10. T. 15926

ALQUILER de pisos, villas, traspaso bares, vendo caseríos, villas. Agencia Gros, Miracruz, 28. Teléfono 10-8-20.

ALQUILÓ 8 camas en 4 hermosos gabinetes, temporada, casa matrimonio solo, ascensor y baño. Nueva, 16, 3.º dcha. (Es q. Colón).

ANGELA CANTONET. Profesora en partos. Consulta y pensión. Secundino Esnaola, C, primero derecha (barrio de Gros).

APARATOS de luz, checoslovacos, con cristal champán y azul, a precios nunca vistos. Elcano, 6. «El Candado».

CABALLERO haciendo traducciones literarias, técnicas, etc. daria lecciones inglés, francés, alemán; precio módico. Zubietza 13.1.

CAZADORES: perro setter, cazando, se vende. Amara, 5, 1.º derecha.

CITROEN seis, formidable motor, seminuevo, 5 plazas, vendo barato. Usandizaga, 20, portería.

COCHES NIÑOS, arreglos económicos; se hacen, capotas en el día y se venden sillitas muy baratas. Buen Pastor, 13. Carpintería.

COCHEGITO de niño lujo, seminuevo, se vende de muy barato. Moraza, 13, 3.º izquierda.

COMEDOR de ocasión, deseáse comprar. Aviso al teléfono 11-1-65.

COMEDOR moderno, se vende, de ocasión. Iñigo, 12, bajo.

COMEDOR, vénese, en buen estado, precio económico. Gloria, 5, primero, letra B.

COMPRO alhajas oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad. Al Centro de ocasión. Tlf. 13171. Legazpi, 9, esquina P. Guipúzcoa.

COMPRO lote 20 bicicletas, 15 mujer, 5 hombre, seminuevas. Dirigir ofertas a López. Mayor, 75.—Zarauz.

DOY LECCIONES de francés, inglés, ingreso bachillerato y comercio, individual y en grupo, precios módicos. Pi y Margall, 7, 2.º

EN VILLA 2 viviendas, se alquila una: confortable, calefacción. Terrenos con agua y alcantarillad. R. Toki-Alaya. Hernani. 70-37.

GANGA: traspaso en el mejor sitio del Barrio de Gros, frutería; renta 25 pesetas. Razón: teléfono 12-3-91.

GRAN OCASIÓN: gabinetes de nogal y roble a precios muy económicos y garantizados. Iztueta, letra D, bajo.

HACE FALTA oficiala de modista. San Martín, 21, primero.

HACE FALTA aprendiza adelantada de chalequera. Peña y Goñi, 10, 4.º derecha.

MADRILEÑO, SASTRE. Hechuras trajes y forros buenos 45 ptas. Ojo: garantizo mi trabajo y forros. Final Zabala, X, 1.º Tlf. 11211

MALETAS, baúles, maletines y toda clase de artículos de viaje a precios más baratos que nadie. Elcano, 6. «El Candado».

MODISTA, para señoritas y niñas. Calle Peña y Gofi, 4, 5.º Hay ascensor.

MODISTA. Vestidos fantasía y trajes hechura sastre, Easo, 19, 2.º izquierda.

MUCHACHAS formales hacen falta para coquera y primera doncella. Llamar al teléfono 10-9-07 con informes.

MUY BUENA modista ofrécese a dom. y su casa; vende 4 juegos interiores de novia, fina. San Marcial, 7, bis, cuarto derecha.

NOVEDADES fotográficas, espejos, dijes, sortijas con foto esmalte. No se cobra adelantado. San Francisco, 16, 4.º dcha. Tlf. 14-9-46.

OCAZION: se venden dos juegos sillería y cama nogal, una bicicleta Peugeot. Informarán, teléfono 14-1-86.

OCAZION: se venden 5 aparatos de luz, propios para tienda. Informarán, «El Búfalo». Avenida, 28. San Sebastián.

OCAZION. Se vende un gabinete completo, un lavabo, cama y colchones. Razón: Soraluce, 1, portería.

ORO - PLATA, platino, brillantes, papeletas Monte pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas. I. Romero. P. Guipúzcoa, 8.

PARIS. Peluquería de señoritas. Permanentes perfectas, 15 pesetas. Paseo de Colón, 6. Teléfono 14-5-80.

PELUQUERA a domicilio. Corte pelo o rizado puntas 0'50; manicura, 1'50; marcel, 1; al agua, 1'50; depilación cejas, 0'50. Tlf. 16-0-71

PELUQUERIA SOFI. Permanente garantizada, 6 pesetas. Urbeta, 32, bajo. Tlf. 13-8-38.

PELUQUERIA se traspasa por tener que ausentarme, con muy buena clientela. Razón: en esta Administración.

PELUQUERO mixto, se ofrece competente en ambas secciones. Informarán, en esta Administración.

PERSIANAS verdes, para balcones, en todas las medidas. Calidad superior, muy fuerte. Calle Elcano, 6. «El Candado».

RELOJERIAS talleres, oficial busca colocación o admitiría trabajos para casa con precios convenientes. Escrivid L. M. Admón.

PLANCHADORA de tintorería. Se limpian trajes y trincheras a 3 y 4 ptas. Señor y niños, económico. Constitución, 7, tercero.

SASTRE. Necesito oficiala para obra fina. Pi y Margall, 15, primero.

SASTRES: Hacen falta buenos obreros para confección de uniformes. Razón: V. Heras, Easo, 4. Sastrería.

SE ALQUILA piso soleado, 5 habitaciones, cocina, baño, todo al campo. Villa Pilar-Enea. Cemoriya, 100 m. trav. Gros, 125 ptas.

SE ALQUILA un gabinete con derecho cocina, o dormir solo; buenas vistas. Razón: José María Soroa, 8, 1.º izquierda.

SE ALQUILA amplio local con terrenos junto al Matadero, propio para industria o almacén, muy económico. Teléfono 16-2-75.

SE DESEA habitación con derecho cocina, para matrimonio solo, hasta 50 pesetas. Razón: en esta Administración.

SE NECESITA buena modista de niñas para casa particular. Razón: en esta Admón.

SE NECESITA aprendiza adelantada de sastre. Autonomía, 13, 8.º B.

SE NECESITA una oficiala para señoritas, casa José Mari, Cipriano Larrañaga, 5. Peluquería. Irún.

SE OFRECEN dos hermanas para servir juntas, de pocas pretensiones, sabiendo algo de cocina. Escrivid M. L. en esta Administración.

SERRANO, SASTRE. Hechura de traje sin forro, desde 35 ptas.; con forros, desde 50. Legazpi, 5, cuarto izquierdo.

SE TRASPASA bar con buena clientela, por no poderlo atender sus dueños, 8 días prueba mostrador. Informes: teléfono 12-2-10.

SE TRASPASA tienda con almacén. Para informes, teléfono 16-1-13.

SE TRASPASA tintorería en buenas condiciones, en pueblo importante de la provincia. Escrivid a n.º 110 en esta Administración.

SE TRASPASA bar por no poderlo atender sus dueños. Razón: en esta Administración.

Las Bolsas
* * * registradas * * *

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS

Interior 4 %	75,50
Exterior 4 %	90,40
Amort. 4 % viejo	85,00
" 5 % 1920	96,10
" 5 % 1926	102,50
" 5 % 1927 exento	102,50
" 5 % 1927 con imp.	94,10
" 3 % 1928	78,50
" 4 % 1928	96,00
" 4 1/2 % 1928	100,00
" 5 % 1928	94,50
" 5 % 1929	102,00
Deuda Ferroviaria 5 % bonos oro 6 %	101,75
	246,00

VALORES ESP.

Céd. Banco Hipot. 4 %	91,25
" 5 %	94,90
" 5 1/2 %	102,75
" 6 %	108,35
ACCIONES	
Banco España	592,00
" Central	86,50
" Hisp. Americano	162,00
" Español Crédito	215,00
" Hipotecario	269,00
" Esp. Río Plata	90,00
Duro Felguera	43,00
Fabacos	20,00
Minas del Rf	328,00
Fer. Norte	265,00
" M. Z. A.	213,00
Metro de Madrid	123,50
Azucarera Española	38,00
Explosivos	644,00
Hisp. Amer. Eléct.	452,50
Mengemor	143,50
Hidr. Española	182,00
Petroleros	140,50
Electra Madrid	166,00
Unión y Fénix	58,00
Telefónicas pref.	111,90

BOLSA DE NUEVA YORK

ACCIONES

General Motors	50 3/4
U. S. Steel	32 1/4
Canadian Pacific	86 5/8
Royal Dutch	41 0/0
Anaconda Copper	17 0/0
General Electric	245 8/8

BOLSA DE PARIS

FONDOS PUBLICOS

Deuda 3 % perpetua	78,25
" 4 % 1918	79,5
ACCIONES	
Banco de Francia	109,00
Crédit Lyonnais	185,00
Fer. M. Z. A.	54,00
" P. L. M.	89,40
Peñarroya	295,00
Kuhlmann	593,00
Wagons Lits	6,00
Riotinto	158,00
Royal Dutch	199,00
Tharsis	278,00

BOLSA DE BERLIN

ACCIONES

Indade	292 0/0

<tbl_r

